

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Выпускная кафедра: кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

Данилова Ольга Евгеньевна
МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

Тема Использование аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи в вузе

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы Инновационные технологии в иноязычном образовании

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Заведующий кафедрой

канд. пед. наук, доцент Майер И.А.

« 14 » 12 2019 г. 

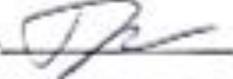
Руководитель магистерской программы

канд. пед. наук, доцент Селезнева И.П.

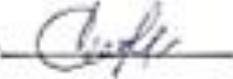
« 14 » 12 2019 г. 

Научный руководитель

канд. пед. наук, доцент Груба Н.А.

« 13 » 12 2019 г. 

Обучающийся Данилова О.Е.

« 15 » 12 2019 г. 

Однорука: ст. и.т.о.

Красноярск 2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	3
Глава 1 Теоретические предпосылки обучения фонетической стороне иноязычной речи посредством аутентичных видеоматериалов	12
1.1 Требования к освоению фонетической стороны иноязычной речи в вузе	12
1.2 Понятие «фонетическая сторона иноязычной речи»	24
1.3 Аутентичные видеоматериалы: понятия и методы их использования при обучении в вузе.....	32
Выводы по главе 1	43
ГЛАВА 2 Разработка и апробация комплекса упражнений по использованию аутентичных видеоматериалов для обучения фонетической стороне иноязычной речи	45
2.1 Диагностика уровня освоения фонетической стороны иноязычной речи у студентов-лингвистов	45
2.2 Этапы и задачи работы с аутентичными видеоматериалами и их применение как средство обучения фонетической стороне иноязычной речи.	54
2.3 Опытное обучение: ход, анализ и результаты	67
Выводы по главе 2	81
Заключение	85
Библиографический список	89
Приложение А	97
Приложение Б	103
Приложение В	105
Приложение Г	109
Приложение Д	111
Приложение Е	117

Введение

Согласно требованиям ФГОС ВО по Приказу Минобрнауки России от 07.08.2014 N940"Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), (Зарегистрировано в Минюсте России 25.08.2014 N 33786) выпускающийся должен овладевать компетенциями, в состав которых входят способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства, также усвоение иноязычной речи. Наиболее важным аспектом для выбранной темы является необходимость выполнять аудиовизуальный перевод; локализацию аудиовизуальных произведений; аудиовизуальный перевод для аудиторий с особыми когнитивными потребностями [Федеральный государственный...].

Таким образом, Госстандарт регламентирует необходимость освоения фонетической стороны иноязычной речи, во-первых, как одной из её неотъемлемых составляющих, во-вторых, как прикладного навыка, необходимого для выполнения профессиональных задач. В этой связи полноценный процесс коммуникации невозможен без адекватного восприятия иноязычной речи на слух, сформированных произносительных навыков, распознавания различных акцентов звучащей иноязычной речи, документирования и анализа звучащего текста. Недостаточное освоение фонетической стороны иноязычной речи лишает бакалавра лингвистики возможности эффективного решения профессиональных задач.

В проекте профессионального стандарта «Специалист в области перевода и локализации» для большинства обобщенных трудовых функций также требуется профессиональное знание иностранного языка. Профессиональным считается знание, включающее в себя совокупность

теоретических и научных сведений, а также познания в конкретной сфере деятельности, необходимые для качественного выполнения профессиональных обязанностей. Признаком профессионального знания иностранного языка является правильное иноязычное произношение, правильное интонационное оформление речи, а также умение правильно и точно понять сообщение. При выполнении письменного перевода также важно понимание системных различий между фонетикой родного языка и языка перевода для выбора адекватного переводческого решения в отношении ряда имен собственных, терминов, междометий, для репрезентации образа в художественном переводе, а также для достижения соответствующего прагматического эффекта.

Указанные требования содержат в себе ряд **противоречий**: 1) Одним из которых считается освоение фонетической стороны иноязычной речи на профессиональном уровне, несмотря на это в методике преподавания иностранного языка обучение фонетике не считается «самоцелью», кроме того под сомнение ставится как необходимость введения в учебный процесс вуза отдельного вводно-фонетического курса, так и стремление к минимизации акцента в процессе говорения; 2) между сформированностью методов обучения практической фонетике иностранного языка и неразработанностью методик освоения фонетической стороны иноязычной речи с учетом трудностей бакалавров, связанных с недостаточной сформированностью артикуляционного аппарата, звуковой и просодической интерференцией и самоконтролем; 2) при освоении правил речевого поведения, встречается проблема отсутствия наглядных поведенческих сценариев. [Гальскова, 2008]

Для разрешения сложившихся противоречий, необходимо создание условий организации учебного процесса по иностранному языку, благодаря которым обучающиеся увидят сценарии коммуникативного поведения носителей изучаемого языка и будут мотивированы общением с ними.

Способом формирования таких условий будет использование аутентичных видеоматериалов. Аутентичные видеоматериалы в данной работе рассматриваются как средство повышения эффективности обучения фонетической стороне иноязычной речи.

Требования к современному обучающемуся в языковом вузе, в том числе к его фонетической подготовке возрастают. Развитие информационных технологий даёт обучающимся возможность использования материалов в интернациональном пространстве. Также углублению знаний оказывают содействие обновленные УМК, учебные пособия и современные требования и методы в области преподавания иностранных языков.

Обратимся к рабочей программе дисциплины практического курса английского языка направления 45.03.02 Лингвистика, разработанной кафедрой Лингвистики теории и практики перевода (ЛТиПП) СибГУ им. ак. М.Ф. Решетнева. Согласно поставленной цели, программа должна способствовать становлению профессиональной компетентности бакалавра в целом и его иноязычной коммуникативной компетентности в ее основных составляющих, таких как речевой, социокультурной, компенсаторной. К примеру, через формирование практических навыков говорения, аудирования, чтения и письма, а также через усвоение основных видов дискурса английского языка как первого иностранного. Программа ориентирована на формирование у обучающихся навыков межкультурной коммуникации в ее языковой форме, предметной и деятельностной, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в англоязычной культуре.

Анализ содержания рабочей программы показывает, что обучение фонетической стороне речи необходимо для формирования навыков свободного говорения, овладения различными видами дискурса.

Овладение звуковой стороной языка является решающим в формировании речевой способности, поэтому фонетика должна усваиваться

для сложной коммуникации в изучаемом языке. Повышению эффективности обучения английскому, произношению способствовали работы многих учёных.

Теоретическую базу работы составляют концепции иноязычного образования Е.И. Пассова [Пассов, 1989, 2010], лингвисты, педагоги и методисты предлагающие вводно-коррективный курс практической фонетики английского языка для студентов-лингвистов: В. Д. Аракин [Аракин, 2005], И.П. Егорова [Егорова, 1993], Н.А. Любимова [Любимова, 1993], С.С. Бондар [Бондар, 2013], Н.А. Фёдорова [Фёдорова, 2008], L. Lane [Lane, 1993], и др.

В методику применения аудиовизуальных средств в процессе обучения иностранному языку вклад внесли Е.Н. Соловьева [Соловьева, 2002], И.А. Зимняя [Зимняя, 1991], В. Вегвари [Вегвари, 1995], Е.С. Полат [Полат, 2000], Среди зарубежных методистов, чьи работы посвящены применению аутентичных видеоматериалов в процессе обучения иностранному языку, можно выделить: J. Golden [Golden, 2001], I.J. Harmer [Harmer, 2004], R.R. Jordan [Jordan, 1997], J.G. Gebhard [Gebhard, 2006], R. Carter, [Carter, 2001], и др.

Однако в трудах упомянутых ученых и практиков недостаточное внимание уделяется использованию аутентичных видеоматериалов для снятия специфических трудностей обучающихся при обучении фонетической стороне иноязычной речи, а также для повышения его эффективности.

На основании выше изложенного была сформулирована тема данного исследования **«Использование аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи в вузе»**

Объектом данного исследования является процесс обучения фонетической стороне иноязычной речи в вузе.

Предмет: использование аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи в вузе, ведущем подготовку бакалавров по направлению 45.03.02 «Лингвистика»

Цель: Теоретическое обоснование и практическая разработка комплекса упражнений с использованием аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи в вузе, ведущем подготовку бакалавров по направлению 45.03.02 «Лингвистика».

Задачи:

1. Проанализировать определения понятия «фонетическая сторона иноязычной речи», «аутентичный видеоматериал».

2. Рассмотреть основные виды аутентичных видеоматериалов, обладающих методическим потенциалом для освоения фонетической стороны иноязычной речи.

3. Изучить требования к овладению фонетической стороной иноязычной речи в вузе, ведущем подготовку бакалавров по направлению 45.03.02 «Лингвистика».

4. Разработать комплекс упражнений для обучения фонетической стороне иноязычной речи с использованием аутентичных видеоматериалов.

5. Провести эксперимент.

6. Апробировать комплекс упражнений на практике.

7. Провести контрольные замеры.

8. Проанализировать полученные результаты по использованию предложенного комплекса упражнений к аутентичным видеоматериалам в высшем учебном заведении.

В процессе изучения теоретической части работы использовались следующие **методы исследования:**

– теоретический (анализ нормативных документов, учебной программы, учебников по фонетике английского языка для обучающихся

лингвистического направления, методики преподавания иностранного языка);

– эмпирический (изучение опыта отечественных и зарубежных практиков; целенаправленное педагогическое наблюдение в апробации комплекса упражнений для обучения фонетической стороне иноязычной речи с использованием аутентичных видеоматериалов);

– практические: беседы, анкетирование, тестирование собеседование, опытное обучение с использованием разработанной методики; аудиозапись и анализ звучащей речи обучающихся;

– анализ продуктов деятельности обучающихся.

Научная новизна данного исследования содержится в выявлении специфических трудностей, возникших у бакалавров направления 45.03.02. «Лингвистика» в процессе освоения фонетической стороны иноязычной речи. Разработан и апробирован комплекс упражнений для обучения фонетической стороне иноязычной речи на уроках иностранного языка с использованием аутентичных видеоматериалов.

Теоретическое значение данного исследования заключается в том, что в его ходе были рассмотрены требования к освоению фонетической стороны иноязычной речи в вузе, ведущем подготовку бакалавров по направлению 45.03.02 «Лингвистика», обоснована эффективность использования аутентичных видеоматериалов при обучении фонетике обучающихся лингвистических специальностей, предложен и апробирован на практике комплекс упражнений при обучении фонетической стороне иноязычной речи с использованием аутентичных видеоматериалов, что вносит вклад в теорию и методику профессионального образования.

Практическая значимость данного исследования состоит в том, что ее результаты могут быть применены в процессе обучения английскому языку в вузе и программ дополнительного образования.

Экспериментальная работа проводилась на базе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Сибирский государственный университет науки и технологий имени академика М.Ф. Решетнева». В эксперименте принимали участие обучающиеся 1 курса направления 45.03.02 «Лингвистика», профиля подготовки «Теория и практика перевода» в количестве 60 человек.

Апробация исследования осуществлялась через выступления с докладами на VI и VII Всероссийских научно-практических конференциях КГПУ им. В.П. Астафьева с международным участием «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: Красноярск, КГПУ им. В. П. Астафьева в 2017–2018 гг:

«Дидактический потенциал аутентичных видеоматериалов при обучении английскому языку на начальном этапе общеобразовательной школы» в сборнике материалов VI Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества»: Красноярск, КГПУ им. В. П. Астафьева 5-6 декабря 2017г (Приложение Е);

«Аутентичные видеоматериалы как средство повышения познавательного интереса к изучению английского языка на начальном этапе» в сборнике материалов VII Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества»: Красноярск, КГПУ им. В. П. Астафьева 4-5 декабря 2018г (Приложение Е).

Также были получены удостоверения о:

– повышении квалификации в институте дополнительного образования СибГУ им. М.Ф. Решетнева с 08.10.2018 по 13.10.2018 по дополнительной профессиональной программе «Перевод научно-технических текстов» в объеме 36 часов;

– повышении квалификации в институте дополнительного образования СибГУ им. М.Ф. Решетнева с 24.10.2018 по 01.11.2018 по дополнительной профессиональной программе «Этика деловых отношений и межкультурная коммуникация» в объеме 36 часов;

– повышении квалификации в институте дополнительного образования СибГУ им. М.Ф. Решетнева с 10.12.2018 по 26.12.2018 по дополнительной профессиональной программе «Иновационные технологии в проектном образовании» в объеме 72 часов;

Было принято участие в круглом столе «Вызовы и перспективы формирования профессионального переводческого сообщества. версия 1.0» на шестой Международной научно-практической конференции студентов и молодых ученых «Актуальные вопросы организации волонтерской деятельности в рамках подготовки к Универсиаде 2019: лингвопереводческий, психолого-педагогический, организационно-управленческий и социальный аспекты» 01 ноября 2019 г.

Гипотеза исследования: обучение фонетической стороне иноязычной речи в вузе, ведущем подготовку бакалавров по направлению 45.03.02 «Лингвистика» будет эффективна если:

1. будут выявлены, структурированы и учтены в содержании образовательного процесса типовые трудности, испытываемые студентами-лингвистами при освоении произносительной стороны иноязычной речи;

2. будет разработан специальный комплекс упражнений с использованием аутентичных видеоматериалов;

3. ведущую роль в разрабатываемом комплексе упражнений будут играть задания к аутентичным видеоматериалам, направленные на снятие трудностей бакалавров при освоении фонетической стороны иноязычной речи.

Структура работы включает в себя, введение, две главы, выводы к главам, заключение, библиографический список и приложения. Работа изложена на 129 страницах, включая приложения.

Во введении обосновываются актуальность работы, формулируются ее цель, задачи, гипотеза, теоретическая основа исследования и практическая значимость, определяются объект и предмет исследования, описываются методы исследования, структура и содержание работы.

В первой главе «Теоретические предпосылки обучения фонетической стороне иноязычной речи посредством аутентичных видеоматериалов» раскрываются основные понятия и рассматриваются теоретические предпосылки обучения фонетической стороне иноязычной речи.

Во второй главе «Разработка и апробация комплекса упражнений по использованию аутентичных видеоматериалов для обучения фонетической стороне иноязычной речи» описываются результаты эксперимента и апробации комплекса упражнений при обучении фонетической стороне иноязычной речи с использованием аутентичных видеоматериалов

В Заключении обобщаются результаты проведенного исследования, излагаются основные выводы.

Библиографический список включает наименования работ отечественных и зарубежных авторов, а также государственные нормативные документы и учебные издания, в количестве 70 источников;

В приложениях включены материалы опытно-экспериментальной работы, комплекс упражнений и статьи.

Глава 1 Теоретические предпосылки обучения фонетической стороне иноязычной речи посредством аутентичных видеоматериалов

1.1 Требования к освоению фонетической стороны иноязычной речи в вузе

Важно понимать какими качествами должен владеть обучающийся по программе высшего образования. Для этого необходимо рассмотреть профессиональный портрет лингвиста, и понять какое место в процессе его становления занимает обучение фонетической стороне иноязычной речи.

Согласно требованиям Госстандарта ФГОС ВО по Приказу Минобрнауки России от 07.08.2014 N940 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), (Зарегистрировано в Минюсте России 25.08.2014 N 33786) выпускающийся должен овладевать компетенциями, в состав которых входят усвоение иноязычной речи, способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации, способность работать с различными носителями информации, также необходимо выполнять аудиовизуальный перевод; локализацию аудиовизуальных произведений; аудиовизуальный перевод для аудиторий с особыми когнитивными потребностями .

Таким образом, Госстандарт регламентирует необходимость освоения фонетической стороны иноязычной речи, во-первых, как одной из её неотъемлемых составляющих, во-вторых, как прикладного навыка, необходимого для выполнения профессиональных задач.

Анализ профессиограмм переводчика показывает, что иностранные языки входят в область базовых и профессиональных знаний специалиста. Требуемый уровень освоения данных знаний – высокий. В качестве доминирующих видов деятельности переводчика выделяются, в том числе

такие, которые требуют сформированных навыков произношения, распознавания речи на слух и аудирования. К таким видам деятельности относятся коммуникативные способности, богатый словарный запас, вербальные способности (под вербальными способностями мы понимаем умение излагать свои мысли четко и ясно) соответственно хорошо поставленная речь, высокий уровень организаторских способностей и способность реагировать на ситуацию в изменяющихся условиях, а также психическая и физическая выносливость. [Профессиограмма переводчика...]

В профессиограммах сформированные слухопроизносительные навыки (овладение фонетической стороной иноязычной речи) также входит в понятие вербальных способностей переводчика как один из компонентов хорошо поставленной речи.

Обратимся к рабочей программе дисциплины практического курса английского языка направления 45.03.02 Лингвистика, разработанной кафедрой Лингвистики теории и практики перевода (ЛТиПП) СибГУ им.ак. М.Ф. Решетнева. Согласно поставленной цели, программа должна способствовать становлению профессиональной компетентности бакалавра в целом и его иноязычной коммуникативной компетентности в ее основных составляющих, таких как речевой, социокультурной, компенсаторной. К примеру, через формирование практических навыков говорения, аудирования, чтения и письма, а также через усвоение основных видов дискурса английского языка как первого иностранного. Программа ориентирована на формирование у обучающихся навыков межкультурной коммуникации в ее языковой форме, предметной и деятельностной, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в англоязычной культуре.

Анализ содержания рабочей программы показывает, что обучение фонетической стороне речи необходимо для формирования навыков свободного говорения и овладения различными видами дискурса.

В связи с задачей формирования и поддержания фонетических навыков студентов на должном уровне предъявляются высокие требования к речи будущего переводчика вообще и к ее фонетическому уровню в частности. Речь переводчика в этом смысле должна быть образцовой.

Вопрос об обучении фонетической стороны иноязычной речи рассматривается на всероссийском и международном уровне.

Например, в журнале МГУ имени М.В. Ломоносова «Теория и методология устного перевода: традиции отечественной школы» Н.К. Грабовский говорит о вхождении российских образовательных учреждений, занимающихся подготовкой переводчиков в глобальное образовательное пространство, анализирует изменение в преподавании и также выносит на обсуждение положения об особенностях ораторской речи, ориентиры фонетического и ритмического характера. [Вестник Московского...]

В журнале *Perspectives, Studies in Translation Theory and Practice* (Taylor & Francis) опубликована статья Yenkimaleki, Mahmood и Van Heuven, Vincent (Leiden University Centre for Linguistics, Leiden, The Netherlands; Dept. Hungarian and Applied Linguistics, University of Pannonia, Veszprém, Published by Taylor & Francis Group) с темой “The effect of teaching prosody awareness on interpreting performance: an experimental study of consecutive interpreting from English into Farsi», где обсуждается необходимость обучения переводчиков фонетическим навыкам, необходимость знаний акцентов и вариантов произношения английского языка.

Теперь обратимся к Федеральному государственному стандарту высшего образования (далее ФГОС ВО 3+), принятый в 2014 году, который определяет требования, обязательные, основные образовательной программы высшего образования.

Для данного исследования, интерес представляют: образовательный стандарт МГУ, по направлению подготовки «Лингвистика» («бакалавр»), который реализует компетентностный подход ФГОС ВО 3+ для подготовки

«работников высокой квалификации», использующих иностранных язык (английский язык) в профессиональных целях «эффективного устного и письменного общения». Также документы Совета Европы – общеевропейские рамочные компетенции (Common European Framework of References) – CEFR, устанавливающие требования к владению иностранным языком, в частности фонетическими (слухопроизносительными) навыками на уровнях B2, который соответствует языковому уровню первого курса языкового вуза, и C1, уровень владения иностранным языком по окончании изучения ОПОП по направлению «бакалавр лингвистики», заявленный в ОС МГУ. [Колесникова, 2014]

Отметим, что устойчивые фонетические навыки влияют на качество звучания (артикуляцию) и оформление (интонирование, использование пауз и т.д.) устной речевой деятельности, поэтому и требования образовательных стандартов мы изучали с точки зрения устно-речевых умений на иностранном языке. Требования, предъявляемые к овладению фонетической стороной речи и устно-речевыми умениями, а также к организации учебной деятельности, представлены в Таблице 1 (требования ФГОС 3+) и Таблице 2 (требования ОС МГУ). [ФГОС ВО, 2014]

Таблица 1 – Требования ФГОС ВО к овладению фонетической стороной иноязычной речи (по компетенциям)

Компетенции	ФГОС ВО 3+ по направлению подготовки «Лингвистика» (уровень бакалавриата)
Общепрофессиональные Компетенции (ОПК)	владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных (уровень бакалавриата). [Колесникова, 2014]

Компетенции	ФГОС ВО 3+ по направлению подготовки «Лингвистика»
	разновидностей (ОПК-3); владеет способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);
Общекультурные Компетенции	владеет способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7); владеет способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8). [Колесникова, 2014]

Таблица 2 – Требования ОС МГУ к овладению фонетической стороне иноязычной речи (по компетенциям) и к организации учебной деятельности

Компетенции	ОС МГУ 2015 по направлению подготовки «Лингвистика» (уровень бакалавриата)
Универсальные	владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке (инструментальные компетенции - ИК-2);

Компетенции	ОС МГУ 2015 по направлению подготовки «Лингвистика» (уровень бакалавриата)
Профессиональные Общепрофессиональные, по видам деятельности	<p>готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ПК-2); владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации (ПК-4); владение первым и вторым иностранным языком на уровне, необходимом для эффективной профессиональной деятельности в области преподавания, межкультурной коммуникации и перевода (ПК-5).</p> <p>Проектная деятельность: готовность к участию в социальных, педагогических, творческих, рекламных и иных проектах (ПК-19). [Колесникова, 2014]</p>
Требования к общим условиям реализации основной профессиональной образовательной программы (ОПОП)	<p>Реализация компетентного подхода должна предусматривать широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий, применение инновационных технологий обучения (включение студентов в проектную деятельность, проведение деловых и ролевых игр, психологических и иных тренингов, дискуссий, круглых столов, применение компьютерных симуляторов, использование средств дистанционного сопровождения учебного процесса, преподавание дисциплин в форме авторских курсов по программам, составленным на основе результатов исследований научных школ МГУ) с целью формирования и развития у обучающихся универсальных и профессиональных компетенций. [ОС МГУ, 2019]</p>

На основании проведенного анализа образовательных стандартов высшего образования (ФГОС 3+ и ОС МГУ) в обучении фонетике иностранного (английского) языка можно выделить следующие аспекты:

- обучение фонетической стороне иноязычной речи, что позволит свободно выражать свои мысли и достичь уровня «эффективного устного общения», соблюдая фонетические нормы языка;

– воспитание толерантного и уважительного отношения к иноязычной культуре посредством изучения разных произносительных норм английского языка;

– использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий, применение инновационных технологий обучения, включение студентов в проектную деятельность с целью повышения эффективности освоения иноязычной речи (в том числе ее фонетической стороны);

– применение методов рефлексии, самоконтроля и критического оценивания своей профессиональной деятельности для совершенствования своих произносительных навыков.

– Более подробное описание требований к овладению фонетической стороной иноязычной речи были выявлены в общеевропейской шкале компетенций CEFR. В общеевропейской шкале компетенций приводится термин «phonological competence» (фонологическая компетенция), которая включает знание и умение воспринимать и воспроизводить:

– звуковые единства языка (фонемы) и их варианты (аллофоны) (the sound-units (phonemes) of the language and their realisation in particular contexts (allophones));

– артикуляционно-акустические характеристики фонем (например, звонкость, лабиализация, назализация и т.д.) (the phonetic features which distinguish phonemes (distinctive features, e.g. voicing, rounding, nasality, plosion));

– фонетическую организацию слов (слоговая структура, последовательность фонем, словесное ударение, тона (the phonetic composition of words (syllable structure, the sequence of phonemes, word stress, word tones));

– просодику (sentence phonetics);

- ударение и ритм (sentence stress and rhythm);
- интонацию (intonation);
- фонетическую редукцию (phonetic reduction);
- редукцию гласных (vowel reduction);
- сильные и слабые формы (strong and weak forms);
- ассимиляцию (assimilation);
- выпадение конечного гласного (elision);
- умение распознавать и воспроизводить незнакомые звуки и просодические модели (an ability to distinguish and produce unfamiliar sounds and prosodic patterns);
- умение различать незнакомые последовательности звуков (an ability to perceive and catenate unfamiliar sound sequences);
- умение членить непрерывный поток звуков на значимые, последовательно расположенные фонологические элементы (an ability, as a listener, to resolve (i.e. divide into distinct and significant parts) a continuous stream of sound into a meaningful structured string of phonological elements));
- понимание/владение процессами восприятия и порождения звуков (an understanding/mastery of the processes of sound perception and production applicable to new language learning). [CEFR, 2007]

Общие фонетические навыки и умения не следует отождествлять с умением произносить звуки конкретного языка.

В отечественной методике понятие «фонологическая компетенция» уже рассматривались в трудах Т.В. Сказочкиной, К.Ю. Вартановой, О.А. Лавровой. Изучение данного понятия, а также путей формирования фонологической компетенции в языковом вузе в рамках курса по практической фонетике иностранного языка проходит на разных этапах обучения. Тем не менее, отметим, что в отечественной методике существуют еще несколько компетентностных подходов к обучению фонетике, а именно,

формирование фонетической компетенции (Е.Ю. Мирзоева, Д.Н. Толстова, А.А. Хомутова) и формирование фонетико-фонологической компетенции.

В данной работе мы придерживаемся позиции К.Ю. Вартановой, по мнению которой, формирование фонологической компетенции включает два основных блока компонентов: первый блок направлен на освоение звукового аспекта, второй блок - освоение интонационного оформления устного высказывания. Таким образом, целесообразным признается изучать фонетику в тесной связи с фонологией, о чем говорил Л. В. Щерба: «заниматься функцией какой-либо формы в отрыве от конкретных случаев её употребления в речи» представляется нецелесообразным и невозможным. Содержание фонологической компетенции совпадает с тем, что предложено в CEFR. [Щерба, 2012]

Так, основываясь на положениях, выдвинутых в CEFR и работах К.Ю. Вартановой, мы понимаем фонологическую компетенцию как совокупность знаний изучающего иностранный язык о сегментной фонетике, а также соответствующих практических навыков и умений, формируемых у обучающегося в процессе обучения фонетике, а именно, овладению фонетической стороной иноязычной речи и устно-речевых умений. В данном определении мы делаем акцент на владении практическими навыками и умениями, которые включают умения и навыки понимать и воспроизводить иноязычную речь, обозначенные в CEFR как «General phonetic awareness and skills».

В Таблице 3 и 4 приводятся заявленные в CEFR умения и навыки необходимые для оформления устной речи, в том числе требования к степени сформированности фонологической компетенции, уровень C1 предполагаемый уровень владения иностранным языком по окончании обучения по специальности «Лингвистика», квалификации «бакалавр».

Таблица 3 – Сформированность фонологической компетенции в устной речевой деятельности на уровне C1

RANGE	ACCURACY	FLUENCY	INTERACTION	COHERENCE
Диапазон	Точность	Беглость	Взаимодействие	Связность
Has a good command of a broad range of language allowing him/her to select a formulation to express him/herself clearly in an appropriate style on a wide range of general, academic, professional or leisure topics without having to restrict what he/she wants to say.	Consistently maintains a high degree of grammatical accuracy; errors are rare, difficult to spot and generally corrected when they do occur	Can express him/herself fluently and spontaneously, almost effortlessly. Only a conceptually difficult subject can hinder a natural, smooth flow of language.	Can select a suitable phrase from a readily available range of discourse functions to preface his remarks in order to get or to keep the floor and to relate his/her own contributions skilfully to those of other speakers.	Can produce clear, smoothly flowing, well-structured speech, showing controlled use of organisational patterns, connectors and cohesive devices.
Владеет широким спектром языковых средств, позволяющим ясно, свободно и в рамках соответствующего стиля выражать любые свои мысли на большое количество тем (общих, профессиональных, повседневных), не ограничивая себя в выборе содержания высказывания.	Постоянно поддерживает высокий уровень грамматической правильности; ошибки редки, практически незаметны и при появлении немедленно исправляются.	Способен/способна к беглым спонтанным высказываниям практически без усилий. Гладкое, естественное течение речи может быть замедлено только в случае сложной малознакомой темы для беседы.	Может отобрать подходящее выражение из широкого арсенала средств ведения дискурса и использовать его вначале своего высказывания с тем, чтобы получить слово, сохранить позицию говорящего за собой или умело связать свою реплику с репликами собеседников, продолжив обсуждение темы.	Может строить ясное, не прерываемое паузами, правильно организованное высказывание, показывающее уверенное владение организационными и структурами, служебными частями речи и другими средствами связности

Таблица 4 – Контроль уровня владения фонологической компетенцией

PHONOLOGICAL CONTROL		ВЛАДЕНИЕ ФОНОЛОГИЕЙ
1	Can vary intonation and place sentence stress correctly in order to express finer shades of meaning	Может передавать тончайшие оттенки значения с помощью соответствующей интонации и логического ударения.
2	Has acquired a clear, natural, pronunciation and intonation.	Владеет четким естественным произношением.

Анализ рамочных конструкций CEFR, выявил, что требования к овладению фонетической стороне иноязычной речи устно-речевыми умениями достаточно высоки. Так, уже на уровне B2 (окончание первого курса) предполагается осознанное использование фонетических навыков на практике устного общения.

Ожидается, что студенты, заканчивающие первый курс языкового вуза обладают не только «фонетическим минимумом», тем теоретическим материалом, который позволяет осознанно артикулировать тот или иной звук, расставлять паузы и интонировать повествовательные, вопросительные и восклицательные предложения, но и некоторым «фонетическим максимумом», который реализуется на практике устного общения с соблюдением фонетических норм английского языка, что соответствует уровням владения иностранным языком B2.

Уровень C1 предполагает владение фонетической стороной иноязычной речи на уровне спонтанной устной речевой деятельности.

Анализ общеевропейских компетенций и требований образовательных стандартов выявил необходимость оптимизации обучения фонетическим навыкам, которое должно строиться на практике устной речевой деятельности, то есть параллельно с развитием устно-речевых умений в языковом вузе, чтобы овладеть практическими умениями и навыками в рамках фонологической компетенции. Это представляется возможным при оптимизации обучения путем задействования самостоятельной деятельности,

активных и интерактивных форм проведения занятий с помощью аутентичных видеоматериалов.

В образовательном процессе вуза обучение фонетической стороне иноязычной речи проводится либо в рамках самостоятельного вводно-фонетического курса, либо в рамках дисциплины «Практический курс основного иностранного языка». Содержание курса включает работу с фонетическими упражнениями; прослушивание аудиотекстов на английском языке и выполнение различных заданий.

1. Основные методические рекомендации сводятся к следующему:
2. Начинать обучение необходимо с постановки звуков, т.е. с вводно-фонетического курса.
3. Тщательная отработка каждого звука в отдельности.
4. Изучение работы органов артикуляции.
5. Раздельное формирование произносительных и слуховых навыков.

Кроме того, выделяются определенные этапы работы со звуком:

1. Ориентировка (знакомство с положением органов при артикуляции звуков в специальных терминах).
2. Планирование. После инструкции обучающиеся ставят органы артикуляции в нужное положение.
3. Артикулирование: произнесение звуков.
4. Фиксирование: произнеся звук необходимо сохранить органы артикуляции в нужном положении (запомнить зафиксированное положение).
5. Отработка звуков в системе упражнений.

Таким образом, обучение фонетической стороне иноязычной речи в вузе связано с понятиями фонетических знаний и фонетической (фонологической и других) компетенции.

Требования к ее овладению регламентируются, во-первых, положениями ФГОС ВО по направлению 45.03.02 «Лингвистика» (или

другими стандартами), во-вторых, содержанием основной образовательной программы соответствующего вуза и, в-третьих, CEFR – общеевропейскими рамочными компетенциями, устанавливающими требования к владению иностранным языком, в частности его фонетической стороне.

1.2 Понятие «фонетическая сторона иноязычной речи»

Изучив требования к результатам освоения программы по направлению «Лингвистика», обратимся к объектной стороне данных требований, в частности, к тому, что понимается под фонетической стороной иноязычной речи.

Начнем с того, что обязательным условием общения, в любой форме, является язык. Если говорящий нарушает фонетические нормы языка, то речь искажается и становится непонятной для слушателей. Поэтому наличие правильных фонетических навыков обеспечивает корректное функционирование видов речевой деятельности.

Для начала следует рассмотреть само понятие «фонетика». Обращаясь к толковому словарю современного русского языка под редакцией Ушакова Д.Н. можно найти следующее определение: «от греч. *phonetikos* - звуковой - отдел языкознания, изучающий звуковой строй языка». Фонетика, как раздел языкознания, изучает звуки речи, которые мы произносим и которые мы слышим. [Ушаков, 2013]

М.И. Матусевич описывает фонетику как науку о звуковой стороне языка, изучающую способы образования звуков речи, их отличительные признаки, их изменение в речевом потоке, их роль в функционировании языка как средства общения людей. Однако основной частью фонетики является учение о звуках. [Матусевич, 2003]

Фонетику можно разбить на пять направлений: общая, частная, описательная, историческая и сравнительная (сопоставительная). Общая фонетика рассматривает общие вопросы, связанные со звуковой стороной языка:

- природу языковых явлений;
- общие условия образования звуков речи;
- закономерности сочетания и изменения звуков;
- членение речевого потока.

Частная фонетика изучает звуковую сторону конкретного языка (например, фонетику английского языка). Общая и частная фонетики тесным образом связаны между собой и предполагают друг друга. Общая фонетика основывается на фактах многих языков. Частная фонетика может рассматривать факты какого-то языка на определенном этапе его развития, то есть на определённом периоде жизни языка - в этом случае речь идет об описательной фонетике. Историческая фонетика наблюдает явления звуковой стороны языка на протяжении длительного периода времени, также поясняет фонетические особенности современного состояния языка историческими причинами. О сопоставительной (сравнительной) фонетике можно сказать, что она обращается к материализации других родственных языков, где происходит сравнение фактов.

Также следует отметить, что при изучении фонетики появляется необходимость передавать звучащую речь на письме. Для этого используют особую запись, которую мы можем определить, как фонетическая транскрипция. Фонетическая транскрипция передает все тонкости произношения иностранного языка, независимо от его графических и орфографических форм и употребляемая в научных целях.

Г.С. Зенков и И.А. Сапожникова выделяют три аспекта фонетики:

1. анатомо-физиологический или артикуляционный – исследует звук речи с точки зрения его создания: участие органов речи в

произношении, положение губ, состояние связок, а именно с физиологической точки зрения.

2. акустический или физический – рассматривает звук как колебание воздуха и фиксирует его физические характеристики: частоту (высоту), силу, длительность;

3. функциональный аспект или фонологический – изучает функции звуков в языке, оперирует фонемами. [Зенков, 1998, с. 47]

Таким образом, в качестве основной единицы фонетики большинство исследователей определяет звук. Изучение звуков входит в основную задачу фонетики как научной дисциплины. В звучащей речи мы слышим звуковые отрезки разной длины и разного качества. Общей теорией звука занимается раздел физики – акустика. С точки зрения акустики, звук – результат колебательных движений какого-либо тела в какой-либо среде. В фонетике существует много определений значения звука речи. В качестве базового мы выбрали определение М.И. Матусевич. По мнению автора, звук речи - это минимальная единица звуковой цепи, возникающая в результате артикуляции человека и характеризующаяся определенными фонетическими свойствами. Звуки речи имеют смысловозначительный характер, определяя внешнюю оболочку слов и, тем самым, помогая отличить слова друг от друга. [Матусевич, 2003, с. 11]

Помимо понятия «звук» в качестве базовой единицы фонетики выделяется фонема. Анализ существующих определений показывает, что фонема представляет собой (др.-греч. Φώνημα – «звук») минимальную смысловозначительную единицу языка. Фонема не имеет самостоятельного лексического или грамматического значения, но служит для различения и отождествления значимых единиц языка (морфем и слов): при замене одной фонемы на другую, при изменении порядка следования фонем или при удалении фонемы получится совершенно другое слово. Термин «фонема» в

близком к современному смыслу ввели польско-российские лингвисты Н. В. Крушевский и И. А. Бодуэн де Куртенэ.

Далее рассмотрим вопрос о том, существуют ли различия в понятиях «фонетика» и «фонетическая сторона иноязычной речи». Поэтому следующий термин, к которому мы обратимся это «фонетическая сторона иноязычной речи».

Данный термин является производной более широкого понятия – иноязычной речи. Речь рассматривается исследователями в неразрывной связи с мышлением (С.Л. Рубинштейн, Р.С. Немов и другие). В русле такого понимания учеными выдвигается понятие речевой деятельности. Согласно определению, речевая деятельность ассоциируется с процессами говорения и понимания языкового материала, термин иноязычный же определяется как говорящий на ином (другом) языке. В итоге понятие «иноязычная речь», можно рассматривать в широком смысле как процесс говорения на ином языке и одновременное понимание собеседника (ведение диалога, чтения, письма, слушания). В более узком смысле иноязычная речь представляет собой речевую деятельность на иностранном языке как вид социальной активности с особой мотивацией, ориентированной на речевые действия и речевые операции. Она также может выступать как часть неречевой деятельности человека. В качестве мотивации может выступать как предметный мотив, так и задачи поискового или информационного характера, эстетическое удовлетворение, а также формирование определенных чувств или эмоций. Мотив может ограничиваться учебными задачами, формулируемыми в образовательном процессе вуза или школы.

В.М. Филатов описывает фонетическую сторону иноязычной речи как совокупность всех звуковых средств, которая определяет звуковой строй языка, а именно составляет его материальную сторону и является его отличительной характеристикой по сравнению с другим иностранным языком.

Базовой характеристикой речи, основой для развития и совершенствования всех остальных видов речевой деятельности является произношение. Даже во время исполнения других видов таких как чтение и письмо, работает озвучивание и произношение. Исходя из этого, мы можем сказать, что сформировалось фонетических навыков на достаточно высоком уровне обеспечивает необходимое функционирование всех видов речевой деятельности.

В учебном пособии «Методика формирования языковой компетенции на иностранном языке» Т.И. Скрипниковой под фонетическим навыком понимается способность правильно воспринимать слышимый звуковой образец, ассоциировать его со значением и адекватно воспроизводить в речи. Показателем сформированности фонетического навыка является доведение указанных способностей до совершенства. Фонетические навыки также автор подразделяет на слухопроизносительные (навыки правильного произношения фонем, всех изученных звуков в потоке речи, понимание всех звуков при аудировании) и ритмико-интонационные (навыки интонационно и ритмически правильного оформления речи и, соответственно, понимания речи на слух).

Чтобы добиться корректного, правильно произношения, следует практиковать ряд умений, а именно:

- артикулировать звуки и звукосочетания в речи;
- выделять фразовое и логическое ударения;
- интонировать различные виды высказываний.

Таким образом, сформированность фонетических и произносительных навыков является обязательным условием адекватного понимания речевого сообщения, точности выражения мысли и выполнения языком любой коммуникативной функции.

Для формирования фонетического навыка требуется пройти несколько этапов (восприятие, дифференциация, имитация, воспроизведение звукового образа, комбинирование):

1. Восприятие или ознакомление (на этом этапе необходимо создать у обучающихся правильный звуковой образ, для верного формирования фонетического навыка, слуховой образ формируется в процессе презентации фонетического явления).

2. Дифференциация или осмысление, также различение (на этом этапе происходит осмысление дифференциальных признаков звука)

3. Имитация или неоднократное повторение звукового образа (на этом этапе закрепляется связь звуковых и рече-двигательных образов речевой единицы).

4. Воспроизведение звукового образа или изолированная репродукция (этап закрепления артикуляции звукового образа на основе использования фонетического явления в речи).

5. Комбинирование или переключение (на основе комбинирования фонетических явлений и переключения внимания с одного на другое укрепляются все операции, составляющие произносительный навык.). [Пассов, 2015]

В формировании фонетических навыков участвуют все анализаторы: рече-двигательный, слуховой и зрительный. За рече-двигательным анализатором закрепляется исполнительная функция, а за слуховым – контролирующая, эти анализаторы взаимозависимы.

Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез утверждают, что правильно мы слышим только те звуки, которые умеем воспроизводить. Что касается зрительного анализатора, то, с одной стороны, он также участвует в контроле, с другой стороны, этот анализатор выполняет функцию опоры, так как устное общение сопровождается и дополняется мимикой, жестами, движением губ и другим. [Гальскова, Гез, 2008]

Таким образом, фонетические навыки, которые подразделяются на слуховые и произносительные, существуя в неразрывной связи, опираются на прочные связи со зрительным анализатором. [Пассов, 2015]

В этой связи при освоении фонетической стороны иноязычной речи в вузе необходимы такие средства и методы, которые позволят визуализировать особенности артикуляции, произношения, наглядно продемонстрируют отличительные варианты произношения и реакцию слушающего. Кроме того, данные средства и методы помогут справиться с еще одной трудностью обучающихся – межъязыковой интерференцией.

Межъязыковая интерференция является одной из трудностей в обучении фонетической стороне иноязычной речи. Обладая устойчивыми навыками слушания и произношения звуков родного языка и владея также основными интонациями (любой интонационный признак или сочетание признаков, способные выполнять смысловозначительную функцию) и фонемами (единица звукового строя языка, представленная рядом позиционно чередующихся звуков, служащая для опознавания и различения значимых единиц языка), обучающиеся переносят произносительные навыки родного языка на иностранный язык, уподобляя звуки иностранного языка звукам родного. Вследствие этого и возникает интерференция. Преподавателю следует прогнозировать появление таких ошибок и по возможности предупреждать их. В центре внимания должны находиться при этом те явления, которые составляют специфику артикуляционной базы изучаемого языка, говорит Н.Д. пособие основанное методике обучения иностранным языкам. [Гальскова, 2015, с. 2-8]

Также автор выделяет соблюдение важных принципов при обучении фонетической стороне иноязычной речи. Материал для обучения произношению изучается, в основном, на начальном этапе, в нашем случае иллюстрируют это обучающиеся первого курса. При изучении дисциплины фонетика, используется произношение, и последовательность формирования

фонетических навыков довольно произвольна и зависит от учебников, в которых в определенной последовательности вводятся звуки и звукобуквенные соответствия. Тем не менее, какой бы очередности не придерживались авторы учебников, введение фонетического материала происходит при строгом соблюдении принципа последовательности и посильности: от легкого к более сложному, от известного к неизвестному, от явлений, сходных с родным языком, к явлениям, не имеющим в родном языке аналогов. [Там же]

Однако, обучение фонетической стороне иноязычной речи должно осуществляться в тесной связи с работой над другими аспектами языка, такими как лексикой, грамматикой, эту задачу выполняют другие дисциплины по практическому курсу английского языка, формируя коммуникативную деятельность обучающихся.

Подводя итог данному подразделу, определим общее значение главных терминов, под фонетической стороной иноязычной речи понимается совокупность всех звуковых средств, которая определяет звуковой строй языка, а именно составляет его материальную сторону и является его отличительной характеристикой по сравнению с другим иностранным языком.

Под обучением фонетической стороны иноязычной речи понимается не только формирование и развитие фонетического навыка с помощью повторения обучающимися примеров звучащей речи, но и внутреннее проговаривание при чтении, что является доказательством, необходимости освоения данного навыка. Под фонетическим навыком понимается способность правильно воспринимать слышимый звуковой образец, ассоциировать его со значением и адекватно воспроизводить в речи, он охватывает не только умение различать и узнавать на слух фонетические явления в речи, но и умения правильно интонировать и выделять различные

виды ударений. Обучение фонетической стороне иноязычной речи должно проходить в тесной взаимосвязи с другими видами речевой деятельности.

1.3 Аутентичные видеоматериалы: понятия и методы их использования при обучении в вузе

Современному преподавателю иностранного языка предоставляется возможность использования технических средств обучения, среди которых самым доступным и распространенным, а также универсальным является видеотехника, позволяющая использовать одновременно аудио и видео-поддержку учебного материала.

Согласно словарному определению, видеоматериал – это записанная на электронный носитель информация, сочетающая в себе зрительный и звуковой ряды, характеризующаяся адекватностью языковых средств, а также естественностью лексического наполнения и грамматических форм. [Ожегов, 1999]

Под видеоматериалом в методике обычно понимают любой материал, подлежащий демонстрации в учебном процессе и предназначенный для реализации определенных учебных целей: видеофильм, видеофрагмент, видеокурс. [Энциклопедический словарь...]

Использование видеоматериалов, проблема их восприятия были исследованы в работах И.А. Зимней, а также Ю.А. Комаровой. В трудах этих и других ученых под видеоматериалом понимается методически организованное аудиовизуальное наглядное пособие, способствующее реализации дидактических целей и органически включенное в структуру учебного процесса.

М.В. Ляховицкий предлагает классификацию видеоматериалов на рисунке 1. [Ляховицкий, 1982, с. 13-20]



Рисунок 1 – Классификация видеоматериалов М.В. Ляховицкого

Согласно мнению ученого в общем контексте видеоматериалы можно подразделить на художественные (мультфильмы, художественные фильмы, фрагменты спектаклей); научно-популярные, публицистические (интервью, документальные и учебные фильмы); информационные (реклама, записи новостей, телепередач, видеоролики) и страноведческие (видеоэкскурсии).

Учебные видеоматериалы на сегодняшний день наиболее модернизированная форма представления учебного контента. Учебные видеоматериалы включают в себя отобранную специализированную информацию, которая позволяет организовывать различные формы работы в интерактивном формате. Такая работа улучшает понимание учебного материала, увеличивается степень восприятия и эмоциональная яркость

При работе с видео в методике обучения иностранным языкам принято выделять три основных этапа: преддемонстрационный этап (pre-viewing),

демонстрационный этап (whileviewing), последемонстрационный этап (post/after-viewing). [Мухина, 2015]

По способу создания видеоматериалы могут быть предназначены для обучения иностранному языку (видеокурсы и другие учебные фильмы), а также для иных целей, не связанных с совершенствованием тех или иных языковых навыков.

Работа с видеоматериалом будет эффективна если,

- используемый на уроках видеоматериал понятен, доступен, интересен обучающимся и соответствует возрастным особенностям,
- видеоматериал показывается дозированно;
- используется систематически в течение всего года;
- демонстрация видеоматериала не воспринимается обучающимися как развлечение, а как материал аналитической работы;
- преподаватель методически грамотно вводит видеоматериал в структуру урока;
- Наиболее важной в методическом плане является следующая классификация видеоматериалов;
- Специально предназначенные для обучения иностранному языку (видеокурсы и другие учебные фильмы);
- Предназначенные для носителей языка или аутентичные, включая художественные фильмы и прямую трансляцию телепрограмм в эфир;
- Разработанные самими преподавателями и обучающимися.

[Леонтьева, 2015, с. 62-63]

Следует добавить, что аутентичные видеоматериалы вызывают у обучающихся интерес вследствие своего стилистического жанрового образования. При этом никакие другие материалы не могут дать такого полного представления о коммуникативной реальности страны изучаемого языка и продемонстрировать сочетание вербального и невербального кодов

иноязычного общения, кроме того, они помогают расширить кругозор обучающихся.

Введение аутентичных видеоматериалов в процесс обучения иностранного языка меняет характер традиционного урока, делает его более живым и интересным для самих обучающихся. Помимо этого, применение аутентичных видеоматериалов на уроках способствует расширению общего кругозора обучающихся, обогащению их языкового запаса и страноведческих знаний.

Нужно определить, что же подразумевается под значением аутентичность, и в следствии аутентичные видеоматериалы.

Понятие «аутентичность» вошло в методику обучения иностранному языку с распространением коммуникативного подхода с целью максимального приближения процесса обучения к естественному общению.

«Аутентичный», аутентический от позднелат. *«authenticus»* – подлинный, достоверный, исходящий из первоисточника. Понятие «Аутентичный» часто употребляется как синоним к словам «документальный», «реальный» «настоящий». Это понятие является противоположным понятиям «произведенный», «сфабрикованный», «ненастоящий». [Энциклопедический словарь...]

Следующее понятие, к которому мы переходим это аутентичные материалы. Обращаясь к определению, мы нашли трактовки как зарубежных ученых, так и отечественных. Например, Д. Нанен и Р.Картер, в своих трудах называют аутентичные материалы обычными текстами, не подготовленными для обучения. [Carter,2003, с. 12-14]

Р. Джордан дает похожее определение описывая аутентичные материалы как специально разработанный для педагогических целей. [Jordan 1997, с. 17-19]

Ф. Киликья и Д. Гебхард, считают, что такой материал должен быть подлинным, он должен включать в себя язык, который встречается в

естественном общении носителей языка, он может быть представлен в виде фильмов, песен, журналов или рекламы. [Gebhard, 2006, с.111-137]

I. J Harmer понятию «аутентичный материал» дает следующее определение: «...материал, который создаётся для носителей языка, так называемые «настоящие тексты». [Harmer, 2004, с. 34-37]

В отечественной литературе встречается определение аутентичных материалов как информации, разработанной не для обучения иностранному языку и не адаптированных под определенный уровень владения языком: «Аутентичный материал не предназначен для учебных целей и не адаптирован для нужд, обучающихся с учетом их уровня владения языком. Он отражает национальные особенности и традиции построения и функционирования текста». [Азимов, 2012, с. 25-26]

Большая часть материалов, применяемых в процессе обучения иностранному языку, должна быть аутентичной, так как «текст, изначально лишенный аутентичного коммуникативного намерения, заведомо не может служить стимулом для коммуникации на уроке». [Носонович, 1999, с. 11-18]

Аутентичные видеоматериалы мы понимаем, как видеозапись (включающая в себя звуковой и виде ряд), предназначенную для носителей языка, которая содержит в себе лингвистическую информацию затрагивающую все сферы жизни общества, связанную с любой деятельностью, которая отражает функционирование языка как средства коммуникации в естественном окружении.

Важным является также вопрос отбора аутентичных материалов, для формирования фонетической стороны иноязычной речи. Был проведен анализ критериев отбора в работах следующих авторов: Н.А. Саланович, В.В. Сафонова, Г.Г. Жоглина, Chr. Edelhot T, G. Neuner. Исходя из рассмотренных критериев отбора, мы определили свой подход к выбору аутентичных видеоматериалов для формирования фонетической стороны иноязычной речи в вузе:

- аутентичность видеоматериала;
- информационная ценность;
- наличие и объем средств для обучения фонетическим навыкам;
- разнообразие тем;
- учет технических средств обучения при работе с видеоматериалами;
- взаимозначимость аутентичных материалов.

Под аутентичностью мы понимаем, в первую очередь, аудиовизуальные тексты, не предназначенные для обучения фонетике. Это англоязычные рекламные ролики, художественные и документальные фильмы (в том числе сериалы), видео-блоги, новости, интервью, телевизионные шоу и другие. Данные тексты должны быть предназначены для носителей языка, а не для изучающих язык. При этом мы также включаем в ход урока специальные видеоматериалы, разработанные для осваивающих фонетику изучаемого языка. Главным условием является то, что данные материалы должны быть разработаны не отечественными компаниями или авторами. Эти учебные видео нельзя считать аутентичными. Однако они помогают снять ряд трудностей при постановке артикуляции и усвоении интонации.

Информационная ценность – это пригодность информации к практическому использованию в коммуникации или в предметной деятельности. Иными словами, необходимо отбирать такие видеоматериалы, из которых обучающийся узнает что-либо ценное вне рамок фонетики (дискурсивные приемы, страноведческие знания, поведенческие сценарии и прочее).

Наличие и объем средств для обучения фонетическим навыкам. Если рассматривать видеоматериалы как средство освоения фонетической стороны иноязычной речи, то необходимо учитывать, во-первых, нормы СанПиНа которые не позволяют показывать ролики продолжительностью не

больше часа (Для студентов первого курса оптимальное время учебных занятий при работе с ВДТ или ПЭВМ составляет 1 час). Во-вторых, возможность снятия трудностей, с которыми могут столкнуться обучающиеся во время освоения фонетической стороны. Кроме того, необходимо понимать, какое количество видеоматериалов может быть задействовано в ходе всего курса обучения. [Минстрой России...]

Критерий «разнообразие тем» мы понимаем с двух позиций: с точки зрения охвата всего разнообразия усваиваемых звуков и интонационных моделей/ акцентов, а также с точки зрения коммуникативной и страноведческой ценности используемых материалов.

В ходе работы с видеоматериалами также необходимо учитывать технические возможности учебной аудитории. Это позволит решить, могут ли студенты просматривать видео самостоятельно и работать с ним индивидуально, или же придется организовывать работу в группах или фронтально.

Взаимозначимость и взаимодополняемость материалов мы понимаем следующим образом: отобранные видео должны органично дополнять текущую работу по учебным пособиям курса, объяснять сложные моменты, снимать специфические трудности студентов.

Данные критерии должны обеспечить успешность работы с аутентичным видеоматериалом, и в целом иноязычного общения.

Аутентичные видеоматериалы на уроках иностранного языка создают условия для повышения эффективности обучения иностранному языку, улучшая восприятие аутентичной языковой информации за счёт активизации сферы эмоций и чувств; повышают мотивацию. Аудиовизуальная информация обращена к личности обучающегося, формирует его диалектическое мышление, научное мировоззрение, убеждение, создаёт условия для личностного развития и саморазвития. Известно, что одной из трудностей обучения иностранному языку является весьма ограниченная

возможность общения с носителями языка и использования навыков разговорной речи вне школы. Можно с уверенностью сказать, что использование аутентичных видеоматериалов при формировании иноязычной коммуникативной компетенции школьников позволяют расширить границы класса, создать совершенно новые условия для повышения эффективности образовательного процесса.

Существует огромное количество аутентичных видеоматериалов на разные темы, различных жанров и стилей и все предлагают большое разнообразие образцов языка и речи, включая различные региональные акценты, общеупотребительную и специальную лексику и идиомы именно в том контексте, в котором их используют носители языка.

На уроках иностранного языка могут быть использованы различные аутентичные видеоматериалы: рекламные ролики, интервью с известными людьми, мультфильмы или сюжеты из мировых блокбастеров, фрагменты новостей, ток-шоу и телепередач. Тогда возникает вопрос по каким признакам видеоматериал будет определен как аутентичный.

Е.В. Носонович и О.П. Мильруд, вывели критерии содержательной аутентичности:

- Культурологический аспект (наличие страноведческой информации);
- Информативный аспект (наличие новой информации, которая способствует повышению мотивации);
- Ситуативный аспект (естественность ситуации, определенная эмоциональность);
- Аспект национальной ментальности (доступность, понятность информации);
- Аспект оформления (оригинальный звуковой ряд). [Носонович, 1999, с.11-18]

Видеоматериал следует подбирать из оригинальных источников. Мы рассматриваем обучение фонетической стороны иноязычной речи в вузе на примере английского языка. Поэтому при выборе аутентичного материала мы отталкивались от оригинальных источников, например, фильмы, произведенные в Америке, предусматривающие американское произношение, это могут быть блоги носителей языка, которые выкладывают видео. Так же носители языка могут вносить обучающие корректировки, в таком случае это будут учебно-аутентичные материалы. Учебно-аутентичные материалы – это специально разработанные материалы с учетом всех параметров аутентичного учебного процесса и критериев аутентичности и предназначенные для решения конкретных обучающих целей.

Аутентичный видеоматериал предполагает изобилие разговорной речи, актуальность лексики (являясь носителями языка, в речи отражаются все лексические изменения), различие тем, также длительность позволяет использовать его как на уроке, так и в рамках самостоятельной работы, также аутентичный видеоматериал позволяет выбрать нужный акцент или диалект.

Однако невозможно полностью отказаться от работы с неаутентичными видеоматериалами на уроках иностранного языка, потому что применение аутентичных видеоматериалов в учебном процессе возможно только на основе имеющихся начальных знаний английского языка.

Неаутентичные видеоматериалы могут применяться, например, для отработки отдельных языковых явлений и тем самым являются «транспортным» средством этих явлений. Таким образом, работа с неаутентичными материалами служит решением отдельных задач обучения иностранному языку

Отличие аудио и видео материалов, по данным, полученным при анализе работ Роговой Г.В., Соколовой Е.Н., Филатова В.М. в обобщенной таблице 5. [Соколова, 2008]

Таблица 5 – Виды видеоматериалов. Плюсы и минусы

Виды видеоматериалов	Аутентичный видеоматериал	Видеоматериал, предназначенный для обучения
Плюсы	Реалистично, интересно, оригинально, натурально, общедоступно	Адаптировано к определенному уровню, проработанный комплекс упражнений, учет временных рамок, подобран тематически.
Минусы	Ориентировано на обучающихся с уровнем знаний не ниже B2, нет дополнительных заданий к видеоматериалу	Не вполне реалистично, дорого, часто обновляется, может быть скучным.

Кроме этого, существуют различные способы воспроизведения видеоматериала:

- Картинка со звуком
- Картинка без звука
- Звук без картинки
- Бесперывное воспроизведение
- Воспроизведение с паузами
- Воспроизведение с субтитрами
- Без субтитров

Несмотря на плюсы использования видеоматериалов, в большинстве пособий по программе практического курса английского языка, изучения фонетики в вузе направления 45.03.02. «Лингвистика», учебно-методической комплекс содержит только аудиоматериалы. Под аудиоматериалами понимаются тексты, предназначенные для слухового восприятия, которые используются при обучении фонетике, аудированию. Аудиоматериалы для

изучающих иностранных языков представлены в специальных учебных пособиях, входящих в рабочую программу дисциплин. [Щукин, 2009]

Было выявлено, что аудиоматериалы в отличие от видеоматериалов не снимают трудностей, с которыми сталкивается обучающийся. Анализ, который мы провели будет рассматриваться во второй главе.

Подводя итоги следует сказать, что использование аутентичных видеоматериалов, при обучении фонетической стороне иноязычной речи в вузе необходимо и содержит свои преимущества, одно из которых обучение необходимому нам виду речевой деятельности, а именно говорению. Аутентичные видеоматериалы максимально приближены к языковой реальности, поэтому их использование на уроках иностранного языка более чем обусловлено.

Таким образом аутентичные видеоматериалы способны активизировать виды речевой деятельности обучающихся, положительно влияя на процесс и скорость усвоения учебного материала. Использование различных каналов поступления информации (слуховой и зрительный каналы, моторное восприятие) положительно влияет на прочность запечатления материала. Особенности воздействия аутентичных видеоматериалов на обучающихся (способность управлять вниманием каждого обучающегося и групповой аудитории, увеличение прочности запоминания, оказывать эмоциональное воздействие на обучающихся и повышать мотивацию обучения) способствуют улучшению учебного процесса и создают благоприятные условия для освоения фонетической стороны иноязычной речи. [Барменкова,1993, с. 20-25]

Выводы по главе 1

Чтобы соответствовать требованиям ФГОС ВО необходимо осуществить подготовку специалистов на высоком уровне. Фонетическая сторона является базовой для дальнейшего изучения иностранного языка. Однако вопросы, связанные с освоением фонетической стороны иноязычной речи с использованием аутентичных видеоматериалов недостаточно изучены.

Требования к овладению фонетической стороной иноязычной речи регламентируются, во-первых, положениями ФГОС ВО по направлению 45.03.02 «Лингвистика» (или другими стандартами), во-вторых, содержанием основной образовательной программы соответствующего вуза и, в-третьих, CEFR – общеевропейскими рамочными компетенциями, устанавливающими требования к владению иностранным языком, в частности его фонетической стороне. Поэтому все эти положения были проанализированы и рассмотрены.

В работе рассматривались подходы к определению терминов «фонетика», «фонетическая сторона», «видеоматериал» и «аутентичность», «аутентичный видеоматериал», также специфика использования аутентичных видеоматериалов.

Таким образом, под фонетической стороной иноязычной речи понимается совокупность всех звуковых средств, которая определяет звуковую строй языка, а именно составляет его материальную сторону и является его отличительной характеристикой по сравнению с другим иностранным языком.

Под обучением фонетической стороны иноязычной речи понимается не только формирование и развитие фонетического навыка с помощью повторения обучающимися примеров звучащей речи, но и внутреннее проговаривание при чтении, что является доказательством, необходимости освоения данного навыка. Под фонетическим навыком понимается способность правильно воспринимать слышимый звуковой образец,

ассоциировать его со значением и адекватно воспроизводить в речи, он охватывает не только умение различать и узнавать на слух фонетические явления в речи, но и умения правильно интонировать и выделять различные виды ударений. Обучение фонетической стороне иноязычной речи должно проходить в тесной взаимосвязи с другими видами речевой деятельности.

Также было рассмотрено определение аутентичных материалов. Аутентичные видеоматериалы мы понимаем, как видеозапись (включающая в себя звуковую и видео ряд), предназначенную для носителей языка, которая содержит в себе лингвистическую информацию затрагивающую все сферы жизни общества, связанную с любой деятельностью, которая отражает функционирование языка как средства коммуникации в естественном окружении.

В ходе теоретического анализа были рассмотрены признаки аутентичности, критерии отбора аутентичных видеоматериалов, классификации видеоматериалов.

В результате было определено, что аутентичные видеоматериалы способны активизировать виды речевой деятельности обучающихся, положительно влияя на процесс и скорость усвоения учебного материала, а особенности воздействия аутентичных видеоматериалов на обучающихся способствуют улучшению учебного процесса и создают благоприятные условия для освоения фонетической стороны иноязычной речи

ГЛАВА 2 Разработка и апробация комплекса упражнений по использованию аутентичных видеоматериалов для обучения фонетической стороне иноязычной речи

2.1 Диагностика уровня освоения фонетической стороны иноязычной речи у студентов-лингвистов

Практическая часть работы проводилась на базе Сибирского государственного университета науки и технологий имени академика М.Ф. Решетнева среди студентов 1 курса направления 45.03.02 «Лингвистика» (профиль подготовки «Теория и практика перевода»). Студенты-лингвисты изучают предмет «Практический курс английского языка» общей трудоемкостью 576 часов. Аудиторная работа составляет 288 часов, самостоятельная – также 288 академических часов. В рамках данного предмета в 1-м семестре выделяется «Вводно-фонетический курс английского языка». Его трудоемкость составляет 72 часа (2 часа в неделю).

Согласно требованиям рабочей программы «Практического курса английского языка» по окончании 1-го семестра студент должен знать основные фонетические, словообразовательные явления и закономерности функционирования английского языка, знать модели социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия, способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям коммуникативного контекста. Обучающийся должен уметь самостоятельно моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов с соблюдением этических и нравственных норм поведения, с помощью интонационного оформления высказывания. а также владеть фонетическими аспектами языкового употребления, владеть культурой общения, с учетом социокультурных особенностей языка, правильной артикуляцией звуков и их сочетаний.

Чтобы проверить соответствие уровня фонетической подготовки студентов существующим требованиям, необходимо было провести диагностику.

Диагностика уровня освоения фонетической стороны речи у студентов-лингвистов проводилась в три этапа

Первый этап – 1-й модуль 1-го семестра обучения в вузе. Вводное тестирование, учебным пособием послужило издание «Ship or Sheep?» - An intermediate pronunciation course, Ann Baker, Cambridge University Press, 2006, 237 с). Тестирование проходило под непосредственным руководством и контролем преподавателя. Задача тестирования – выявление соответствия уровня фонетической подготовки студентов заявленным требованиям по ФГОС ВО, а также выявление трудностей в освоении фонетической стороны иноязычной речи.

Второй этап – 2 модуль 1-го семестра обучения в вузе. В рамках диагностики мы проводили анкетирование в экспериментальной и контрольной группах. Цель анкетирования – определить наличие интереса и положительной мотивации студентов в отношении использования аутентичных видеоматериалов на занятиях вводно-фонетического курса, а также целесообразность их использования. На данном этапе для совершенствования освоения фонетической стороны речи у студентов-лингвистов в качестве учебного пособия для контрольной группы были использованы учебные пособия, предусмотренные РПД, задания в которых предполагают наличие базовых знаний по фонетике английского языка. Для экспериментальной группы в дополнение к основной программе были использованы аутентичные видеоматериалы.

Третий этап – конец второго модуля 1-го семестра обучения в вузе. На данном этапе подводится контрольная диагностика сформированности фонетической стороны речи у студентов-лингвистов в соответствии с отобраным диагностическим инструментарием (тест на выявление ошибок в

подготовленном чтении, анкета на выявление трудностей произношения на сегментном уровне, тест на выявление трудностей постановки ударения, срез на выявление интонационных нарушений в неподготовленной речи).

Для подтверждения гипотезы, о том, что использование аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи в вузе будет эффективным, была проведена опытно-экспериментальная работа со студентами в количестве 60 человек. Оценочную характеристику группам можно дать по средним баллам ЕГЭ, (представлены на рисунке 2), которые были учтены при поступлении в ФГБОУ ВО им. ак. М.Ф. Решетнева на первый курс кафедры «Лингвистики теории и практики перевода»

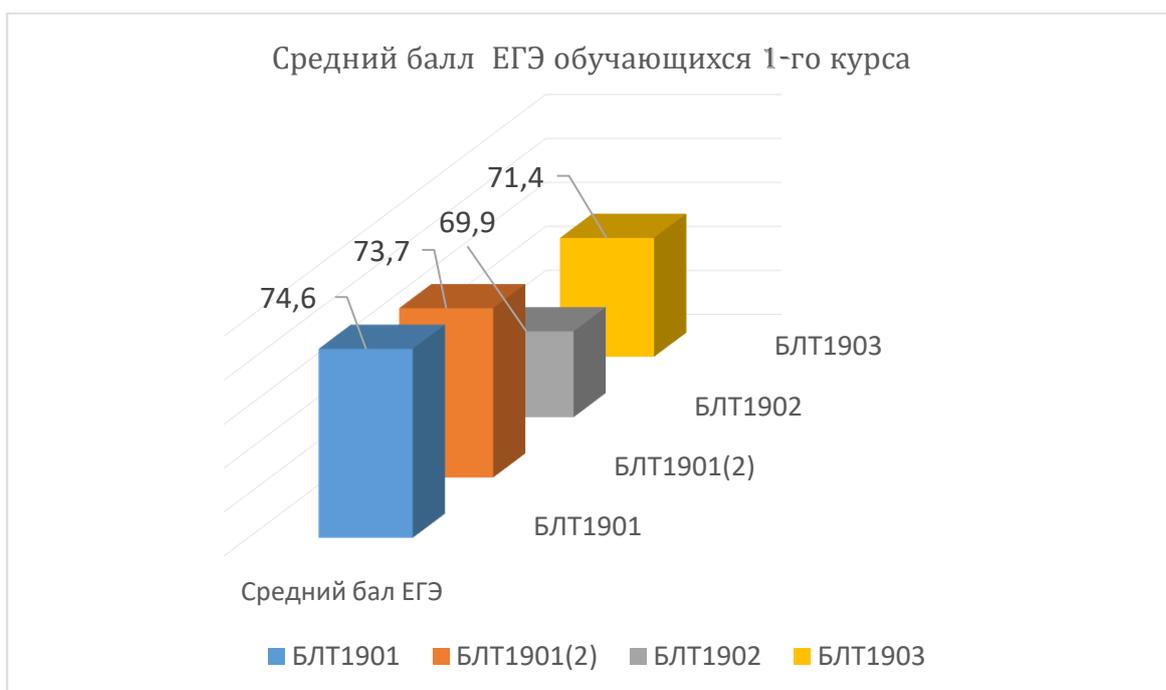


Рисунок 2 – Средний балл ЕГЭ студентов-первокурсников

Опытно-экспериментальная работа проводилась в 4х подгруппах по 15 человек. Как показано на Рисунке 2, средний показатель ЕГЭ в группах составляет примерно 72 балла, что можно квалифицировать как достаточно высокий.

На начало исследования 30 обучающихся групп БЛТ19-01, БЛТ19-02 составили экспериментальную группу, и контрольную группу составили 30 человек из групп БЛТ19-01(2), БЛТ19-03.

Рассмотрим первый этап диагностики.

В его рамках студентам экспериментальной и контрольной групп было предложено пройти вводное тестирование. Первоначально было необходимо сделать замеры знаний по дисциплине «Вводно-фонетический курс английского языка». Оригиналы заданий представлены в Приложении А. Тест включал в себя четыре типа заданий:

Первым заданием являлось определение звука (Sound discrimination). Обучающимся было необходимо определить звук, который произносит диктор. От них требовалось отметить в бланке теста, какой звук они слышат: заявленный или другой. В этом случае в нужной колонке необходимо было отметить: тот же звук (same)- «S», или другой звук (different) - «D». Студенты также могли выбрать вариант, не уверен какой (not sure) - «?».

Второе задание было направлено на восприятие интонации (Intonation). Нужно было прослушать телефонный разговор и определить, в каких случаях интонация возрастала, а в каких убывала. В колонке стрелочкой нужно было отметить верный ответ.

Третье задание касалось ударения (Word stress). Предполагалось, что в каждой линии обучающимся нужно выбрать одно слово, которое отличается от остальных, например:

-items -column -number +alone -listen (word alone is different)

Последнее задание являлось проверкой навыков чтения. Чтобы проверить, насколько развиты у обучающихся продуктивные виды речевой деятельности, в проверочную работу мы добавили еще одно задание: каждый опрошенный не только прочитывал вслух данный ему список фраз и слов, но и записывал их на диктофон, что позволило нам сделать сравнительный

анализ после проведения заключительного этапа диагностики. Фразы и слова были ориентированы на проверку именно фонетических знаний:

1. some cheese (cheap cheese); some tea (Chinese tea)
2. titty biscuits; four fish
3. ten eggs (big eggs)
4. jam; apples and oranges; a cabbage
5. ten tomatoes (large tomatoes)
6. five kilos of veal (very good veal)
7. some strong string (long string)
8. four forks (small forks); spoons; cups; small paper plates
9. some good; milk; coffee; a cake
10. pick up Iude's blue shoes at the shoe shop.

Что касается оценки результатов тестирования, следует сказать, что оценивание проводилось вне рамок модульно-рейтинговой системы вуза, по которой осуществляется текущий и промежуточный контроль знаний студентов. Данная система предполагает поэтапный контроль знаний студентов. Итоговая оценка суммируется из оценок, полученных обучающимися на контрольных этапах трех модулей. Далее, рейтинговые баллы переводятся в традиционную 4-х бальную систему оценивания. Из которых количество баллов за пройденный семестр могут составлять:

- 85-100 баллов, что будет приравнено к оценке 5 – «Отлично»;
- 70-84 баллов, оценка 4 – «Хорошо»
- 50-69 баллов, оценка 3 – «Удовлетворительно»
- менее 50 баллов, 2 – «Неудовлетворительно»

Модульно рейтинговая система оценивания, позволяет проводить мониторинг качества освоения учебного материала, оказывает значительное мотивирующее влияние на студентов. Однако это общее оценивание, каждого из модулей и подведение итогового результата. Принципиальным моментом является то, что мы оценивали не общие знания по дисциплине

«Практический курс английского языка», вводный курс фонетики является лишь его составляющей. Поэтому нам нужно было проводить самостоятельную оценочную работу, анализируя итоги результатов диагностических тестирований (водного, промежуточного и контрольного), анкетирования.

Для вычисления количественных характеристик усвоения материала, эффективности обучения фонетической стороне иноязычной речи мы обратились к системе В. П. Беспалько. Данная система достаточно эффективна и хорошо характеризует степень усвоения знаний обучающихся. Трансформируя данную классификацию под наши требования, мы можем выделить пять уровней усвоения знаний:

- первый уровень – это «понимание», при котором обучающийся понимает изучаемый материал (характеристики и классификацию звуков, знаки фонетической транскрипции)

- второй уровень – «узнавание», обучающийся постепенно выполняет задания, и закрепляет материал, но под руководством (схемы интонационных фраз, правила произношения и деления предложений);

- третий уровень – «воспроизведение», самостоятельно действует в аналогичной ситуации, согласно инструкциям (воспроизведение фонетического материала, интонационной разметки, выделение ударения);

- четвертый уровень – «применение», обучающийся самостоятельно воспроизводит отработанные алгоритмы (многократное воспроизведение и прослушивание, для достижения сходства, проговаривание);

- пятый уровень – «творчество», обучающийся применяет изученный материал для решения нестандартных ситуаций, а также оценивает результат (корректное звуковое и интонационное соответствие, на примере диалогов или монологических высказываний).

В тестовых заданиях на выявление сформированности фонетической стороны речи у студентов-лингвистов был использован коэффициент усвоения знаний на определенном уровне по формуле В.П. Беспалько:

– $K=a/n$, где: «К» – коэффициент усвоения знаний, «а» – количество правильных, выполненных заданий, а «n» – общее количество заданий. Уровень усвоения знаний равен оценке 3 «удовлетворительно», если $K \geq 0,7$; оценке 4 – «Хорошо» если $K \geq 0,8$; оценке 5 – «Отлично», если $K \geq 0,9$. [Беспалько, 1989]

Также использовались задания в устной форме, а именно чтение скороговорок, произнесение звуков, произнесение интонационных форм, воспроизведение акцентов. Для оценивания выполнения этих заданий была использована формула И. Я. Лернера:

– $K_{ппс} = N_{п} / N_{о} * 100\%$; где: $K_{ппс}$ – коэффициент правильно произнесенных слов $N_{п}$ - количество правильно произнесённых слов. $N_{о}$ - общее количество слов. [Лернер, 1985]

Благодаря формулам расчёта сформированных знаний по фонетике английского языка, у экспериментальной и контрольной группы мы выявили схожие результаты, которые будут учтены при заключительном анализе в ходе нашего исследования (на рисунке 3, рисунке 4) продемонстрированы результаты первого вводного тестирования.

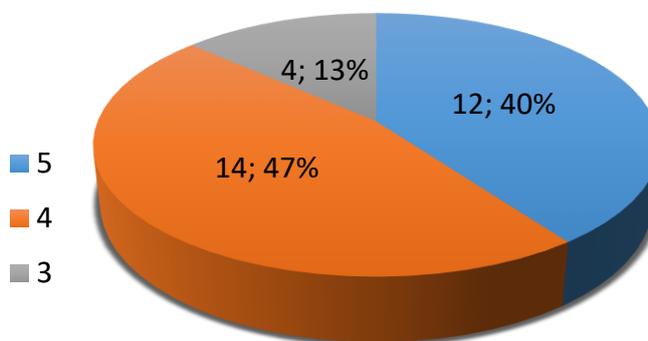


Рисунок 3 – Результаты вводного тестирования экспериментальной группы

Среди обучающихся экспериментальной группы 12 получили оценку «отлично» (47%), 14 справились на оценку «хорошо» (40%) и 4 получили оценку «удовлетворительно» (13%).

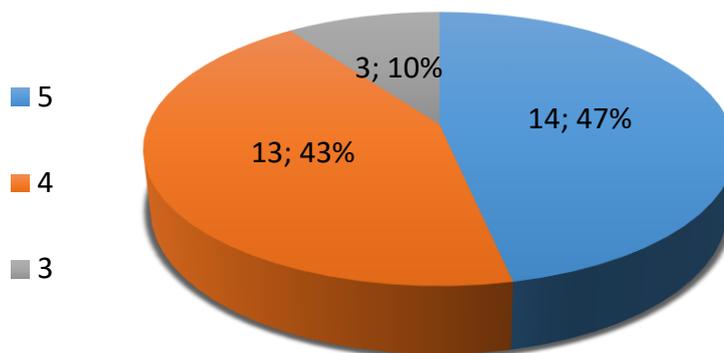


Рисунок 4 – Результаты вводного тестирования контрольной групп

Среди обучающихся контрольной группы на оценку «отлично» с заданиями справились 14 опрошенных (47%), на оценку «хорошо» – 13 (43%) и оценку «удовлетворительно» – 3 (10%).

В ходе данного этапа работы мы выявили следующие трудности, которые возникли у обучающихся:

- трудности личностного плана, а именно (стеснение в произношении, трудности воспроизведения звучащей речи (слишком громко они читают или тихо));
- трудности, связанные с освоением предмета (различие звуков на слух и проблемы с артикуляцией);
- трудности с организацией самостоятельной работы;
- неправильное произношение (особенно гласных звуков и дифтонгов);
- замкнутость;
- невнимательность;
- пассивность;

– некоммуникабельность.

Необходимо было снизить эти трудности, поэтому мы предполагали проверить насколько эффективным будет использование аутентичных материалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи в вузе.

Анализ результатов вводного тестирования обучающихся по замерам знаний фонетической стороны иноязычной речи позволяет утверждать, что уровень владения фонетическими навыками на первом курсе языкового направления 45.03.02. «Лингвистика» является соответствующим требованиям, выдвигаемым к абитуриентам. Но, несмотря на удовлетворительный результат, мы столкнулись с рядом трудностей. Достаточные теоретические знания опрошенных не согласуются с их практическими умениями. Кроме того, большинство студентов демонстрируют трудности индивидуального плана, связанные с неумением концентрироваться, пассивностью и замкнутостью.

В этой связи нам необходимо создать условия на занятиях вводно-фонетического курса, которые будут способствовать как дальнейшему совершенствованию теоретических знаний студентов, так и окажут помощь в снятии перечисленных трудностей. Помимо традиционной работы по учебным пособиям, было решено ввести в образовательный процесс комплекс упражнений с использованием аутентичных видеоматериалов. Данный комплекс поможет нам исключить данные трудности, а также повысить эффективность освоения фонетической стороны иноязычной речи. Комплекс должен включать в себя три компонента: 1) снятие языковых и содержательных трудностей; 2) формирующие упражнения, направленные на понимание и запоминание усваиваемого фонетического материала; 3) речевые и творческие упражнения на продуцирование высказывания и контроль.

2.2 Этапы и задачи работы с аутентичными видеоматериалами и их применение как средство обучения фонетической стороне иноязычной речи.

Благодаря реализации государственной политики в области образования, база образовательных учреждений пополняется средствами обучения. Возросла актуальность исследования теоретических вопросов, связанных с формированием личности, способной к саморазвитию и адаптации в открытом, быстро меняющемся поликультурном мире. Для того чтобы современный урок был прогрессивным, необходимо умение пользоваться техническими средствами обучения, а также обладать знанием инновационных технологий. Высокоэффективным реализующим мотивацию и интерес, является применение аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи в вузе.

Рассмотренные в первой главе теоретические аспекты обучения фонетической стороне иноязычной речи в вузе с использованием аутентичных видеоматериалов, дают возможность перейти к опытно-экспериментальной работе.

Одной из основных задач обучения иностранному языку является развитие навыков говорения, так как содержанием говорения является выражение мыслей в устной форме. Для начала нам нужно было понять, какого результата мы можем добиться при освоении фонетической стороны иноязычной речи, благодаря видеоматериалам и что они могут принести в образовательный процесс. Таким образом, видеоматериалы помогут углубиться в сферу межкультурной коммуникации, моделировать и воспроизводить различные ситуации, развить многозадачность, концентрацию, память и конечно уровень интеллекта, не только в рамках изучаемой дисциплины. А также справиться с рядом трудностей, которые мы выявили: преодоление лингвистических трудностей при освоении

фонетической стороны иноязычной речи, трудностей, связанных с самостоятельной работой и рефлексивных трудностей (анализ качества формируемых навыков, умение группового взаимодействия).

Исходя из этого, мы можем сказать, что правильный подбор аутентичных видеоматериалов позволяет повысить результативность освоения фонетической стороны иноязычной речи.

Видеохостинг сети «Интернет» предлагает огромное количество видео, которые иллюстрируют оригинальность иностранной речи, обладают естественной чертой произносимой речи английского языка. Скорость распространения неологизмов, сленгов или любых других изменений языка фиксируются в видеоряде быстрее, чем в журналах, газетах или даже на радио. Нет никаких сомнений, что видеоматериал является актуальным и популярным средством передачи информации, особенно для студентов первого курса. На основе результатов анкетирования, оригинал анкеты в Приложении Б, было определено, что самым популярным жанром видео, обучающиеся выделяют видеоблоги, фильмы и сериалы.

Такие аутентичные видеоматериалы обладают:

- избытком лексики разговорного стиля, что даёт возможность изнутри увидеть речевую культуру изучаемого языка;
- актуальностью лексического материала (так как авторы являются носителями языка и отражают в речи последние изменения в лексическом строе речи);
- удобным временем (длится от 3х до 20 минут, благодаря чему, их можно применять как в рамках урока, так и в самостоятельной работе.
- позволяют выбрать нужный диалект или акцент, который нужно отработать;
- могут быть использованы в рамках изучения разных тем (фонетические особенности, звучание гласных, согласных, дифтонгов, также интонационный строй предложения, и теоретические аспекты)

- содержат в себе мотивационный фактор (такой аспект содержит в себе мотивацию для опережения «выступающего в видео»).
- Отбор аутентичных видео происходил по критериям, определенным нами в теоретической части:
 - аутентичность видеоматериала;
 - культурологический аспект (наличие страноведческой информации);
 - информативный аспект (наличие новой информации, которая способствует повышению мотивации);
 - ситуативный аспект (естественность ситуации, определенная эмоциональность);
 - аспект национальной ментальности (доступность, понятность информации);
 - аспект оформления (оригинальный звуковой ряд);
 - разнообразие тем;
 - учет технических средств обучения при работе с видеоматериалами;
 - взаимозначимость аутентичных материалов.
 - Необходимо так же учесть следующие параметры:
 - цель использования материалов видеофильма (для общего или полного понимания);
 - продуктивные цели (для устной коммуникации);
 - соотношение выбранного материала с программой обучения, учебным процессом, уровень языковой сложности;
 - распределение времени представления материала видеотрейнера;
 - формы работы, которые можно использовать (индивидуальные, парные, групповые).

– Видеоматериалы подбирались из оригинальных источников. Конкретные примеры отобранных видеоматериалов размещены в Приложении В. Основным источником отобранных видео являлись сайты: YouTube (ролики от авторов-представителей англоговорящих стран), BBC Learning. [Learn English...]

Поскольку критерии, представленные нами, действуют как руководящие принципы для того, чтобы видеоматериал соответствовал программе обучения, стоит начать с краткого обзора двух главных типов действий, используемых при просмотре видео. Эти действия или задачи могут быть сведены к двум основным типам:

1. Действия, работающие с языком, который воспроизводит конкретный видеоматериал (работа с фонетическим материалом, который они услышат в видеоматериале и принятие новой информации);

2. Действия, вовлекающие язык, производимый обучающимися на основе видеоматериала (как стимул для обсуждения, провокация на использование языка в обсуждениях и выполнении заданий, связанных с ними)

Оба типа действий используются при разработке комплекса упражнений. Содержательное наполнение курса видеоматериалом и разработанным комплексом упражнений определялось в соответствии с планом рабочей программой дисциплины «практический курс английского языка» по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», квалификации «бакалавр»

Отбор видеоматериалов производился самостоятельно с учетом актуальных тем и трудностей определенными нами в ходе исследования. Видеоматериалы полностью базируются на ресурсах сети «Интернет»

Работа по каждой теме проводится в три этапа:

1. Допросмотровый (преддемонстрационный);
2. Просмотровый (демонстрационный);

3. Послепросмотровый (последемонстрационный).

Каждый из этих этапов должен подкрепляться упражнениями и заданиями, направленными на концентрацию внимания обучающихся и ну усвоение фонетической стороны иноязычной речи.

Всего нами было проведено 14 занятий по темам:

1. Introduction into phonetics of the English language
2. Articulation of English vowels and consonants.
3. The specificity of syllable formation in the English language.
4. Vowels and consonants
5. Words and sentences stress
6. Tones and intonation
7. Accents

Для каждой темы в экспериментальной группе использовался видеоматериал.

Рассмотрим краткое описание видеоматериалов, подобранных нами для занятий по некоторым из перечисленных тем. Темы выбраны рандомно. По теме «Articulation of English vowels and consonants», для работы с гласными звуками мы подобрали следующие видеоматериалы:

Первое видео опубликовано на сайте Engvid (English video lessons). Это сайт, на котором можно найти более 1475 видеозаписей, которые направлены на помощь при изучении английского языка. Опытные преподаватели, носители языка, которые объясняют грамматику, лексику, произношение, помогают разобраться с тонкостями языковых трудностей. Свободный доступ и обработанный материал для изучения языка позволяет заниматься как студентам, так и преподавателям, которые могут использовать такие ролики для более доходчивого объяснения языковых норм. Всего на сайте предложено восемь преподавателей, которые специализируются на конкретном аспекте языковой деятельности, или же комментируют и делаются знанием по всей области. Первое видео предложено Ronnie (Рони)

«My secret English vowel pronunciation trick», она является представителем города Toronto (Торонто), Canada (Канада), и ведет подготовку уровня Intermediate Advanced. Видео ролик был опубликован 4 ноября 2018года, длится 12 минут, и мы можем его просмотреть целиком, так как мы входим в рамки СанПиНа. [Текст СанПиН...] Ронни как автор демонстрирует качественное произношение английского языка, дает информацию, которую обучающимся было бы необходимо изучить самостоятельно. Видео является аутентичным, если рассматривать его как созданный носителями языка для носителей языка или же как учебно-аутентичные материалы (об этом было сказано в теоретической части), что тоже нам подходит.

Такой формат воспроизведения правил, мотивирует студентов и пробуждает интерес, доходчиво объясняет тему. Тема видео подобрана как описательная, по тематике урока, подробная информация в Приложении В.

Для отработки материала по выбранной теме, мы уже берем другое видео, Peppa Pig (Свинка Пеппа). «Пеппа» - это британский анимационный телесериал (продюсерра Этли Бейкер Дэвис), предназначенный для детей. Серии публиковались с 2004 года по 2019 год. [Peppa Pig...] Ролик является аутентичным не предназначен для обучающихся и демонстрирует качественный образец британского английского языка. Благодаря тому, что видео-серии предназначались для детей, мы можем сказать, что уровень и лексика очень простые, поэтому студенту будет очень легко сфокусироваться при обучении только на фонетическую сторону английского языка. Серия длится пять минут, временной отрезок позволяет полностью проработать видеоматериал. Видеоматериал был взят с сайта Channel 5 Broadcasting (5 Канала) серия от 11 Октября 2019года ссылка и скриншот данного видео в Приложении В. Данное видео будет полезным при отработке произношения гласных и согласных, комплекс разработанных упражнений для этого видео будет рассматриваться далее.

Пример следующих видео будет рассматриваться по теме «Tones and intonation». Для закрепления материала, по интонационным формам, после работы с предусмотренным пособием, мы ещё раз обращаемся к сайту Engvid, но только к другому автору, Adam (Адаму). Он позиционирует себя как хорошего знатока своего дела. На его счету более 140 видео, и на этот раз он помогает разобраться нам с интонационными формами речи, «How does stress change the meaning of a sentence?», ссылка на видео содержится в Приложении В. После чего, для тренировки речевых умений, мы подбираем отрывок фильма «Mary Poppins Returns (Мэри Попинс возвращается) 2018 года выпуска. Отрывок обозначен критериями поскольку не превышает временных норм использования ПЭВМ. Источником был сайт «English-films». Подобранный фрагмент в полной мере позволяет нам разобрать интонационный строй вопросительных, утвердительных и отрицательных предложений.

И в качестве третьего примера, продемонстрируем тему «Accents». Данная тема содержит в себе много практических заданий, а именно многократное повторение, и репетиция корректного произношения.

На рассмотрение были выбраны десять наиболее распространенных акцентов английского языка. Каждый из акцентов был рассмотрен на примере фильмов, сериалов, рекламных роликов. Каждый из видеороликов был продолжительностью около минуты. Все видеоматериалы были взяты из видеохостинга «YouTube». Работа преподавателя заключалась в следующем, заранее найти фильмы на английском языке, а значит оригиналы, демонстрирующие определенный акцент, затем нужно было подобрать небольшой отрывок, подходящий для просмотра на уроке. Видеофрагменты, были опубликованы в разное время, в зависимости от даты выпуска источника (фильма, сериала, рекламы). Для разбора акцента «Cockney» (Кокни – это просторечие, характеризующее выходцев из низших слоев населения Лондона), в представленном отрывке, трое персонажей говорили

на этом акценте, например: смотритель Хогвартса Аргус Филч, кондуктор и вор Наземникус Флетчер. Что в полной мере продемонстрировало данный акцент (Приложении В).

Как уже говорилось, работа с видео делится на три этапа: преддемонстрационный, демонстрационный и последемонстрационный. И каждый из этапов должен подкрепляться упражнениями и заданиями, направленными на концентрацию внимания обучающихся и на усвоение фонетической стороны иноязычной речи. Однако иногда условия позволяют провести только второй и третий этапы, потому что иногда нам нужно было ввести видео, получить информацию, а потом уже её отрабатывать. Всего было отобрано около 40 видеороликов.

Для работы с видеоматериалами был разработан комплекс упражнений. Комплекс упражнений направлен на формирование и совершенствование фонетической стороны речи, языковых навыков.

С.Ф. Шатилов предлагает классификацию упражнений, для каждого из этапов работы с видеоматериалом.

– На первом этапе, предполагаются упражнения на антиципацию (снятие языковых и содержательных трудностей). Такие упражнения осуществляются перед первым просмотром видеоматериала (например, можно разобрать правила, объясняющее ударение, или вводным вопросом подтолкнуть обучающегося к определению темы последующего видеоматериала).

– На втором этапе развивается понимание основного содержания, иначе формирующие упражнения. Формирующие упражнения направлены на дальнейшее понимание и запоминание информации (например, работа во время просмотра видео, где обучающийся может говорить вместо диктора, показывая верное произношение фонетического ряда предложения).

– На третьем этапе используются речевые упражнения, творческие (например, после просмотра вспомнить и выписать все слова с дифтонгом

/ei/, и далее сравнить в группах, что также развивает оценочные качества в коммуникативной ситуации.

Видео, которые были взяты с сайта Engvid являются учебно-аутентичными и носят информационный характер. Поэтому до просмотра видеоматериала, задается лишь вопрос по картинке, о чем может идти речь. Остальные же упражнения мы рассмотрим далее. [English video...]

Видеоролики также подбирались, по тематике, которая может быть интересна студентам в страноведческом плане, потому что по дисциплине Практический курс английского в этом же семестре они проходят ряд тем (например, Family Relationships, Stages of Life, Going Shopping, Important Historical Events, Different Systems of Education) поэтому они тренируют также лексику и фонетический навык, который, нарабатывается, таким образом, не изолированно, а в непрерывной связи с формированием других языковых навыков, в частности лексических, грамматических, дискурсивных

Переходим к примерам упражнений по темам. Тема «The specificity of syllable formation in the English language». Для её проработки, был выбран музыкальный клип группы Queen «We will rock you», скриншот видеоклипа и задание к нему представлено в Приложении Г. Прежде чем начать работу с видео, студентам необходимо было в парах написать характеристику долгим и кратким гласным звукам английского языка. Это делается для снятия личностных трудностей, с которыми сталкивается обучающийся, во время заданий к которым он не подготовлен, а также для активизации речевой деятельности. Благодаря такому заданию, студенты развивают устную речь. Формируются навыки письменной речи (а именно транскрипционных знаков). Кроме того, каждое занятие начинается с традиционной артикуляционной зарядки, что также подготавливает студентов к дальнейшей работе с видео.

После активизации речевой деятельности, мы перешли ко второму этапу работы с видеоматериалом.

Студентам был предложен текст песни с пропущенными словами:

«____, you're a boy, make a big ____
Playing in the street, ____ be a big man someday
You got ____ on your face, you ____ disgrace!
____ your can all over the place, ____
We ____, we ____ rock you
We ____, we ____ rock you
____, you're a young man, hard ____
____ in the street, ____ take on the world someday
You got ____ on your face, you big disgrace
____ your banner all over the place»

После того как обучающиеся посмотрели видео, и заполнили пропуски, необходимо было найти все слова с долгими гласными и краткими. Данное упражнение способствует развитию побуквенного анализа каждого слова, и также влияет на запоминание новой лексики и на усвоение изученной. Развивает память, содействует формированию самостоятельной познавательной деятельности.

На третьем этапе мы отрабатываем произношение кратких и долгих гласных по средству скороговорок. Обучающиеся в парах брали скороговорки с долгим звуком и кратким. Например. скороговорки со звуком [a:], и [Λ]:

– Mark parks his car in a car park,
Bart parks his car in a dark park.
If Mark didn't park his car in the car park,
Would Bart park his car in the dark park?
– Grumbling, stumbling,
Fumbling all the day,
Fluttering, stuttering,
Muttering away,

Rustling, hustling,
Bustling as it flows,
That it how the brook talks,
Bubbling as it goes

Данное видео позволяет тренировать, произношение кратких и долгих звуков в рамках темы, варьируя темп речи.

Следующий видеоматериал был подобран к теме «Intonation». На преддемонстрационном этапе мы определили для себя, какие интонационные модели могут быть в вопросительных, утвердительных или отрицательных предложениях. Обучающиеся были поделены на 2 группы. Одна из которых сигналом щелчка пальцев сигнализировала о том, что интонация восходящая, вторая группа делала хлопок, если интонация была нисходящая. Примером для работы послужил отрывок фильма «Avatar», скриншот фильма и ссылка представлены в Приложении Г, связанный с темой по практическому курсу «Family Relationships». Вот небольшой отрывок:

JAKE: -«Are we there? »

GRACE: -«We're there, Sunshine.

JAKE: -«He's dead. I know it's a big, inconvenience to everyone.

GRACE: - «How much lab training have you had? Everrun a gas chromatograph? »

JAKE: -«No».

GRACE: -«Any actual lab work at all? »

JAKE: -«High school chemistry. But I ditched. Grace wheels on Max. »

GRACE: -«You see? You see? They're pissing on us without even the courtesy of calling it rain. I'm going to Selfridges». Преимущество данного видео состоит в том, что обучающийся видит говорящего и запоминает не только на слух (как аудиал), но и зрительно (как визуал), запоминают артикуляцию, положение губ, характерное для произношения тех или иных языковых норм.

Последемонстрационный этап заключался в создании собственных диалогов, включающих в себя различные интонационные модели предложений. Данное видео позволяет нам тренировать произношение, а также является эффективным в изучении, закреплении знаний по теме «Tones and intonation».

Пример из работ, выполненный студентами экспериментальной группы:

A: Oh, I can't cook at all!

B: You should read some cookery books

A: I did, but It doesn't work! You learned how to cook from your mother, didn't you?

B: Yes, I did! However, I still think you should check some good books, shouldn't you? This one is awful! Put it back on the bookshelf. Moreover, add more sugar to the bakery!

Данное задание содействует формированию самостоятельной познавательной деятельности, а также вырабатывает устойчивый слухопроизносительный навык.

Ещё ряд упражнений мы покажем на примере короткого рекламного ролика, продолжительностью 30 секунд. Название видеоролика «Skittles». С роликом мы занимались после повторения темы «Consonant». Поэтому преддемонстрационный этап был пропущен. Упражнение было следующим. Мы просматривали видео трижды. В первый и во второй раз, были сделаны остановки, для того чтобы обучающиеся успели выполнить упражнение. Студенты должны были на слух зафиксировать диалог на бумаге, на третий раз, видео воспроизводилось с субтитрами, что позволило им провести анализ своей работы. Текст рекламы:

00:02 all right let's do this I got minds to

00:05 twist and values to warp mr. Tyler your

00:11 skittles portrait that is e to the Z who

00:14 tweeted it disgusting you haven't heard

00:17 me sing deadly ding yet dream on

00:27 higher dream on I think a little higher

00:30 rock the rainbow taste the rainbow

Далее формировалась группа, состоящая из трёх обучающихся (так, как в видео у нас три персонажа), обучающиеся разыгрывали сценку практикуясь произносить в положенном порядке звонкие и глухие согласные, а также необходимо было передать протяженный тон, то есть продемонстрировать связную речь.

На третьем этапе, видеоряд включался без звукового сопровождения, так как обучающиеся должны были сами озвучить героев рекламы, что формирует самостоятельную деятельность обучающихся и повышает уровень мотивации.

Комплекс упражнений направлен на исключение имеющихся трудностей, при овладении фонетическими навыками, а также повышение эффективности освоения фонетической стороны иноязычной речи. Комплекс включает в себя упражнения к отобраным аутентичным видеоматериалам (около 20 видеороликов). Для каждого видеоролика были разработаны упражнения на каждом этапе работы с ним – упражнения на снятие трудностей, на понимание информации, а также на тренировку усваиваемого материала в речи и на творчество. Снятие трудностей осуществлялось как во время преддемонстрационного этапа, так и во время демонстрации видео. Понимание усваиваемого фонетического материала происходило на всех трех этапах работы – преддемонстрационном, во время показа, а также постдемонстрационном. Тренировка в речи и творческое закрепление навыков происходило, в основном, на постдемонстрационном этапе.

2.3 Опытное обучение: ход, анализ и результаты

В рамках образовательной программы для первого курса на первый семестр был разработан комплекс упражнений с использованием аутентичных видеоматериалов для обучения фонетической стороне иноязычной речи.

В целях анализа эффективности использования аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи, была проведена опытно-экспериментальная работа

Чтобы выявить эффективность эксперимента, мы разделили обучающихся на две группы экспериментальную и контрольную, контрольная группа осваивала материал только с использованием учебников предусмотренного РПД по дисциплине «Практический курс английского языка»:

– Теоретическая фонетика английского языка: лекции, семинары, упражнения: учебное пособие, Евстифеева, М.В. Теоретическая фонетика английского языка: лекции, семинары, упражнения / М.В. Евстифеева. – 2-е изд., стер. – Москва: Флинта, 2017. – 168 с.

– Английский язык. Обучение фонетике и чтению: учебное пособие Нейман, С.Ю. Английский язык. Обучение фонетике и чтению / С.Ю. Нейман; Минобрнауки России, Омский государственный технический университет. – Омск: Издательство ОмГТУ, 2017. – 136 с.,

А также с использованием дополнительных материалов:

– «Ship or Sheep?» - An intermediate pronunciation course, Ann Baker, Cambridge University Press, 2006, 237 с;

– English Pronunciation in Use – Intermediate, Mark Hancock, Cambridge University Press, 2003. - 200 с)

Экспериментальная группа, в свою очередь осваивала программу с дополнительным использованием аутентичных видеоматериалов.

Во время обучения, в период первого модуля, обучающиеся прошли анкетирование, которое предполагало выявление интереса студентов к форме проведения занятий. Анкетирование обучающихся проводилось для мониторинга их мнения о способах получения предоставляемых образовательных услуг является одной из форм контроля выполнения требований действующего законодательства Российской Федерации по реализации государственной политики в области образования.

Задачами анкетирования являются осуществление «обратные связи» в педагогическом процессе, обеспечение преподавателя необходимой информацией, позволяющей целенаправленно совершенствовать отдельные стороны своей педагогической деятельности, улучшать ее качество. [Положение о мониторинге...]

После проведенной серии уроков студентам экспериментальной и контрольной групп был задан вопрос «Каким образом, вам было бы интересней осваивать фонетическую сторону английского языка? (Рисунок 5). Из 60 обучающихся 39 ответили «С помощью видеоматериала с носителем языка (с аутентичным материалом)».



Рисунок 5 – Вопрос из анкеты: «Каким образом, вам было бы интересней осваивать фонетическую сторону английского языка?»

Как показывает диаграмма, в контрольной группе (группы БЛТ19-01(2), БЛТ19-03) были получены следующие ответы:

– 1 обучающийся отреагировал на вопрос «Каким образом, вам было бы интересней осваивать фонетическую сторону английского языка?»
Посредством прочтения, с помощью словаря.

– 3 ответили – «Посредством аудиоматериалов, адаптированных для обучения»

– 7 обучающихся сказали – «С помощью аудиоматериалов, записанных носителями языка»

– 19 обучающихся выбрали ответ – «С помощью видеоматериала с носителем языка»

– По результатам экспериментальной группы (группы БЛТ19-01, БЛТ19-02) ответы были следующие:

– 1 обучающийся отреагировал на вопрос «Каким образом, вам было бы интересней осваивать фонетическую сторону английского языка?»
Посредством прочтения, с помощью словаря.

– 6 ответили – «Посредством аудиоматериалов, адаптированных для обучения»

– 6 обучающихся сказали – «С помощью аудиоматериалов, записанных носителями языка»

– 20 обучающихся выбрали ответ – «С помощью видеоматериала с носителем языка»

Из чего мы можем сделать вывод, что студенты заинтересованы в освоении фонетической стороны английского языка с использованием видеоматериалов.

Следующий важный вопрос, который входил в рамки анкетирования был следующий: «Что вы предпочитаете смотреть на английском языке для языковой практики?»

- Видеологи
- Новости
- Фильмы
- Instagram (любимого актера, певца, и т.д.)
- Сериалы
- TV
- Другой ответ:

После анализа результатов контрольной группы (группы БЛТ19-01(2), БЛТ19-03) были получены следующие ответы:

- Видеоблоги/Фильмы – ответили 15 обучающихся
- Новости – ответили 1 обучающийся
- Instagram (любимого актера, певца, и т.д.) – ответили 7 обучающихся
- Сериалы – ответили 5 обучающихся
- TV – ответили 2 обучающихся

В экспериментальной группе (группы БЛТ19-01, БЛТ19-02) мы получили следующие ответы:

- Видеоблоги/Фильмы – ответили 17 обучающихся
- Новости – ответили 0 обучающихся
- Instagram (любимого актера, певца, и т.д.) – ответили 7 обучающихся
- Сериалы – ответили 6 обучающихся
- TV – ответили 1 обучающийся

Обучающимся в двух группах также был задан вопрос «Как часто вы смотрите англоязычные видео?».



Рисунок 6 – Частотность использования студентами англоязычных материалов

Из результатов видно, что из 60 обучающихся обеих групп только 5 студентов смотрят видео – редко, 26 обучающихся смотрят видеоматериалы на английском языке – иногда, и 29 обучающихся работают с видеоматериалом – часто.

Далее, по смыслу, студентам экспериментальной и контрольной групп был задан вопрос «Что, на ваш взгляд, полезного может дать работа с видеоматериалами на занятиях по фонетике английского языка?».

Студенты обеих групп дали следующие ответы:

- «Он дает мне легкость в понимании иностранной лексики, лучше запоминаются слова, понимаю благодаря видео, как верно звучат акценты»;
- «Помогает различать речь носителей языка, лучше усваивать материал, различать акценты и понимать речь людей с определенными особенностями произношения»;
- «Помогают повышать уровень владения английским языком, и знакомит с особенностями культуры изучаемого языка, с фонетической стороны это помогает мне правильно произносить слова»;

– «Лучше запоминается правильное произношение, также совершенствуется скорость понимания устной речи, я как бы оказываюсь в этой языковой среде»;

– «Работа с видеоматериалами на занятиях по фонетике помогает с проработкой артикуляции, и также помогает лучше понимать акценты».

Таким образом, анкетирование показало, что, во-первых, студенты выражают желание работать с видеоматериалами на занятиях вводно-фонетического курса, во-вторых, согласно их мнению, просмотр аутентичных видео способствует улучшению навыков произношения, как отдельных звуков, так и предложений в целом, студентам становится проще принять информацию, посредством видео и лучше запомнить её. В-третьих, мы выяснили, что студентам интереснее работать с видеоблогами и фрагментами художественных фильмов и сериалов.

Следующий этап — это проведения опытно-экспериментальной работы. В экспериментальной группе уроки проводились с применением аутентичных видеоматериалов, для усвоения фонетической стороны английского языка, а контрольная группа – осваивала материал только с использованием учебников предусмотренного рабочей программой дисциплины для практического курса английского языка.

Для отобранных нами видеоматериалов был разработан комплекс упражнений, который поэтапно реализовывался в экспериментальной группе в практике преподавания. Подробно содержание комплекса описано нами в предыдущем параграфе работы, также с ним можно ознакомиться в Приложении Д.

Для того чтобы проверить эффективность усвоения материала, во время опытно-экспериментальной работы был проведен промежуточный опрос, вместо тестирования, где предполагалось прочтение и обыгрывание скороговорок, по результатам которых фиксировались устные ошибки, в произношении, интонации, постановки ударения, а также скорость

произношения. Задания в устной форме, а именно чтение скороговорок, произнесение звуков, норм ударения, скорость воспроизведения речи, оценивались по формуле И. Я. Лернера: $K_{ппс} = N_{п} / N_{о} * 100\%$; где: $K_{ппс}$ – коэффициент правильно произнесенных слов $N_{п}$ - количество правильно произнесённых слов. $N_{о}$ - общее количество слов (также правильно поставленного ударения, скорость воспроизведения сравнивалась с оригиналом прочтения)

В экспериментальной группе, было выявлено, что во время прочтения скороговорки 9 обучающихся из 30 допустили ошибки в произношении гласных и согласных звуков, из 5 поставили неправильное ударение, и 6 обучающихся не воспроизвели скороговорку с должной скоростью.

В контрольной группе, однако, во время прочтения скороговорки 13 обучающихся из 30 допустили ошибки в произношении гласных и согласных звуков, из 7 поставили неправильное ударение, и 7 обучающихся не воспроизвели скороговорку с должной скоростью.

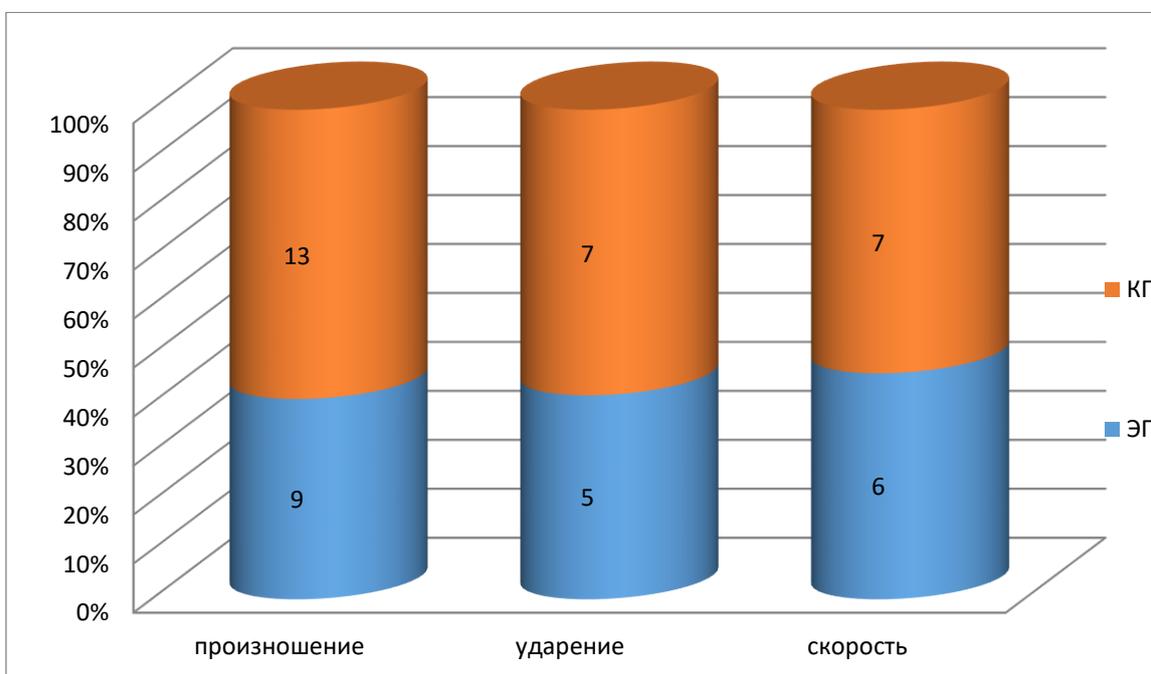


Рисунок 7 – Количество устных ошибок, совершенных обучающимися из экспериментальной и контрольной групп во время прочтения скороговорки

Анализ работы со скороговорками выявил, что экспериментальной группа выше по результатам контрольной группы (так как 27 студентов из 30 совершили ошибку в контрольной группе, а в экспериментальной группе ошиблись только 20 человек).

Далее был проведен контрольно-диагностический срез в обеих группах.

Фонетическая сторона иноязычной речи определяется, как совокупность всех звуковых средств, которая определяет звуковой строй языка, а именно составляет его материальную сторону и является его отличительной характеристикой по сравнению с другим иностранным языком. Аутентичные видеоматериалы с разработанным комплексом упражнений, должны повлиять на улучшение результатов освоения фонетической стороны иноязычной речи обучающихся. В том числе упражнения должны быть направлены на:

- постановку артикуляционно-акустические характеристики фонем;
- фонетическую организацию слов ударение и ритм в предложениях
- интонацию;
- фонетическую редукцию тона;
- выявление сильных и слабых форм;
- умение распознавать и воспроизводить незнакомые звуки в спонтанной речи;
- умение различать незнакомые последовательности;
- умение членить непрерывный поток звуков на значимые, последовательно расположенные фонологические элементы;
- понимание/владение процессами восприятия и порождения звуков.

Таким образом использование аутентичных видеоматериалов должно положительным образом повлиять на усвоение перечисленных способностей, умений и навыков. Чтобы проверить, насколько справедливо данное предположение, а также насколько эффективным был реализуемый в рамках данной работы комплекс упражнений для работы с аутентичными видеоматериалами, нами был проведен контрольный срез.

В его содержании мы выделяем тестовые задания на проверку знаний и умений с разных сторон: на аудирование, проверку теоретических знаний по фонетике, а также проверка устных высказываний в форме диалогов и устных индивидуальных ответов. Всего тест включал 9 заданий.

Первые два задания направлены на восприятие речи, речевых моделей, на слух. 1) Прослушайте фразу и определите, какая фраза из предложенных соответствует аудио:

- some of you or summer view
- want to talk or wanted to talk
- I've locked or I blocked it

2) Определите правильный ответ:

- a. – Where are you from?
– North Africa
- b. – Which part of Africa are you from?
– North Africa
- a. – We had to stay in five-star hotel.
– How awful for you!
- b. – We spent two days in the airport.
– How awful for you!

Второй вид заданий направлен на проверку знаний фонетических терминов, и теоретической части, в общем. Всего их в контрольно-диагностическом срезе три. Поэтому одно из упражнений предполагало заполнение профиля органов артикуляции на английском языке. (Полный

диагностический срез в Приложение А) Второе упражнение на соотношение пословиц с видом звуковых единиц (нужно соединить буквы с цифрами), например:

1) Смычные шумные (взрывные) согласные.

2) Аффрикаты

A) Many men, many minds

B) Time works wonders.

Третье задание направлено на понимание и умение писать транскрипцию слов. Вот пример некоторых подобранных слов, которые направлены на проверку знаний как гласных, так и согласных звуков:

– live, die, term, thought, going, this, another, clash, shape

Следующие три задания 7, 8 и 9 направлены на проверку устных высказываний.

Сначала в задании семь нужно произнести предложения с правильной интонацией. Примеры предложений:

– Would you like tea or coffee for breakfast?

– Did she tell you about her problem?

– Ann went to Spain last summer, didn't she?

Далее в задании восемь, обучающиеся должны были произнести слова и объяснить правило произношения:

– Pray, breathe, sweep, phial, yoke, duke, tune, guide, silent, tyrant, dew, peer, cousin, radish

И последнее девятое задание — это составление диалога, с использованием альтернативного вопроса, например: «Chips or salad?» и корректирующего ответа, например: «Fifty? – No, fifteen!» Заданная тема — «Диалог в ресторане, клиента и официанта». Такое задание раскрывает понимание обучающимися интонационного строя предложений, а также позволяет оценить сформированность слухопроизносительных навыков.

Уровень сформированности фонетических навыков подсчитывался в количестве, если обучающийся произносит слово или фразу правильно во всех позициях, без грубых дефектов. Критерии оценивания устных произносительных навыков рассчитывались по формуле И. Я. Лернера, по соотношению правильно произнесенных слов к общему количеству слов.

Остальные задания оценивались по формуле В.П. Беспалько, по соотношению количества правильных, выполненных заданий, к общему количеству заданий. При этом уровень усвоения знаний был равен оценке 3 «удовлетворительно», если $K \geq 0,7$; оценке 4 – «Хорошо» если $K \geq 0,8$; оценке 5 – «Отлично», если $K \geq 0,9$.

По результатам проверки среза, мы можем сказать, что задания помогли определить у обучающихся артикуляционную постановку фонем, фонетическую организацию слов ударение и ритм в предложениях, навыки интонационного строя предложений, умение распознавать и воспроизводить незнакомые звуки в спонтанной речи. Анализ вводного и контрольного среза будет рассматриваться далее.

По результату контрольного среза, включавшего все девять заданий, мы получили следующие результаты:

- Среди обучающихся экспериментальной группы 20 получили оценку «отлично» (67%), 9 справились на оценку «хорошо» (30%) и 1 обучающийся получил оценку «удовлетворительно» (3%). (Рисунок 8).

- Среди обучающихся контрольной группы с заданиями, а на оценку «отлично» справились 17 обучающихся (56%), оценку «хорошо» получило 11 студентов (37%) и оценку «удовлетворительно» – 2 (7%). (Рисунок 9).

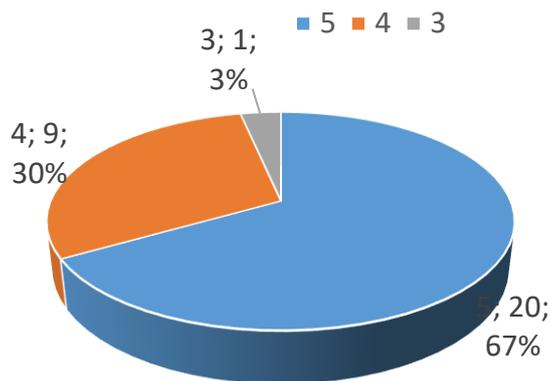


Рисунок 8 – Результаты экспериментальной группы, контрольно-диагностического среза

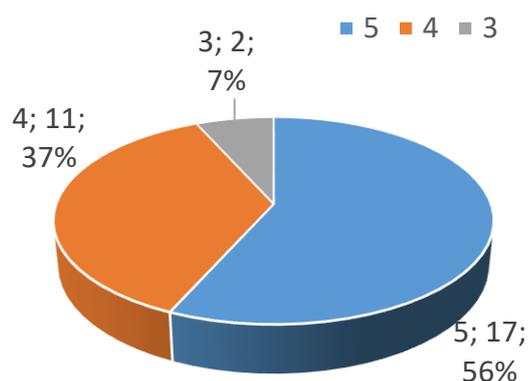


Рисунок 9 – Результаты контрольной группы, контрольно-диагностического среза

У контрольной группы улучшились теоретические знания о фонетическом строе английского языка, при этом, устное произношение ухудшилось, а результат по аудированию остался на том же уровне.

У экспериментальной группы теоретические знания о фонетическом строе английского языка остались на том же уровне, однако устное произношение и аудирование улучшилось.

Для проверки навыков чтения, на начальном этапе, конкретно в водном тестировании, было предложено задание на проверку развития у студентов продуктивных видов речевой деятельности. Каждый опрошенный записывал несколько фраз на диктофон, что позволило нам сделать сравнительный анализ после проведения заключительного этапа диагностики. После контрольно-диагностического среза, каждый обучающийся индивидуально прочитывал список фраз, далее сопоставляя их с записью на диктофоне. Оценивали услышанное все обучающиеся по группам, и делали вывод по следующим критериям:

- насколько правильно были произнесены изучаемые и тренируемые звуки речи;
- насколько правильная интонация в прослушиваемых фразах;
- есть ли ошибки в ударениях;

- четкость речи и уверенное произношение;
- темп речи;
- громкость речи, полный перечень фраз представлен в Приложении А.

Далее рассмотрим сопоставительный анализ результатов контрольной группы вводного среза и контрольного (Рис. 4, Рис.9)

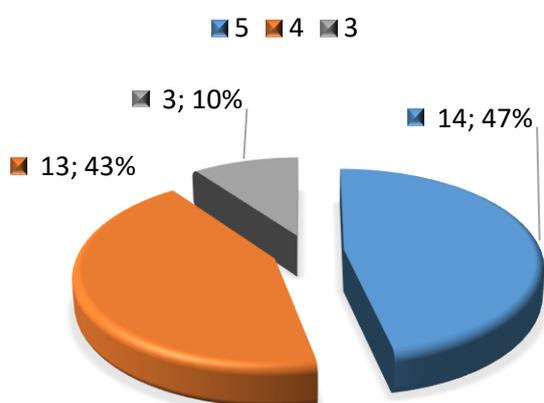


Рисунок 4 – Результаты контрольной группы, вводного тестирования

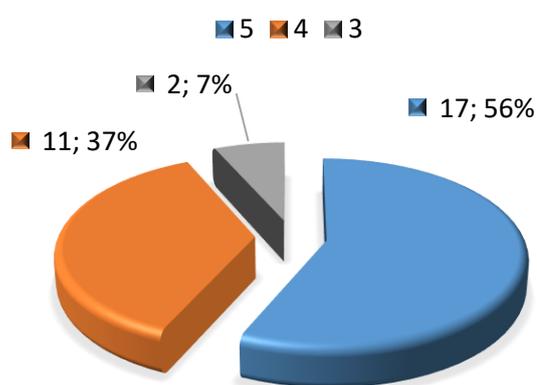
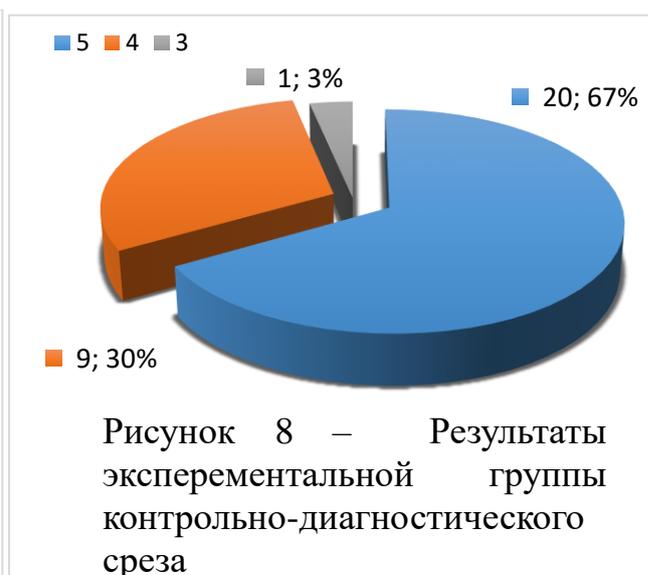


Рисунок 9 – Результаты контрольной группы, контрольного тестирования

Результаты пред- и постэкспериментальных срезов позволяют сравнить уровень освоения фонетической стороной английского языка в начале и в конце эксперимента. Если сравнить эти две диаграммы в контрольной группе, мы увидим, что на вводном этапе оценку «три» получили три студента, а на контрольном этапе оценку три получили 2 (результат лучше на 3%). Оценку «четыре» на вводном этапе получили тринадцать обучающихся, а на контрольном этапе оценку «четыре» получили одиннадцать (результат лучше на 6%). Оценку «пять» на вводном этапе получили четырнадцать обучающихся, а на контрольном этапе оценку «пять» получили семнадцать (результат выше на 9%). В общем результат контрольного среза лучше на 18% вводного. Данные показатели говорят о низкой динамике результативности работы.

Теперь рассмотрим сопоставительный анализ результатов экспериментальной группы вводного среза и контрольного:(Рис. 3, Рис.8)



Результаты пред- и постэкспериментальных срезов в экспериментальной группе позволяют сравнить уровень освоения фонетической стороной английского языка в начале и в конце эксперимента.

Сравнивая диаграммы в экспериментальной группе, видно, что на вводном этапе оценку «три» получили четыре студента, а на контрольном этапе оценку три получил один обучающийся (результат лучше на 10%). Оценку «четыре» на вводном этапе получили четырнадцать обучающихся, а на контрольном этапе оценку «четыре» получили девять (результат лучше на 17%). Оценку «пять» на вводном этапе получили двенадцать обучающихся, а на контрольном этапе оценку «пять» получили двадцать (результат выше на 27 %).

В общем результат контрольного среза лучше на 54% вводного среза. Данные показатели говорят о повышении результативности работы, благодаря использованию аутентичных материалов в экспериментальной группе процент освоения материала выше чем в контрольной группе.

Выводы по главе 2

Вторая глава исследовательской работы посвящена демонстрации, разработке и апробации комплекса упражнений при обучении фонетической стороне иноязычной речи посредством аутентичных видеоматериалов. Проводилась диагностика уровня освоения фонетической стороны речи у студентов-лингвистов на промежуточном и контрольном этапе исследовательской работы. Были представлены этапы и задачи работы с аутентичными видеоматериалами и их применения как средства обучения фонетической стороне иноязычной речи. Также были подведены итоги апробации.

Опытно-экспериментальная работа проводилась на базе Сибирского государственного университета науки и технологий имени академика М.Ф. Решетнева, в 4х подгруппах 1 курса (по 15 человек) направления 45.03.02. «Лингвистика», профиль подготовки «Теория и практика перевода». Средний показатель ЕГЭ в группах составляет примерно 72 балла, что можно квалифицировать как достаточно высокий.

На начало исследования 30 обучающихся групп БЛТ19-01, БЛТ19-02 составили экспериментальную группу, и контрольную группу составили 30 человек из групп БЛТ19-01(2), БЛТ19-03.

На начальном этапе работы было проведено вводное тестирование с целью выявить уровень фонетической подготовки обучающихся. Среди обучающихся экспериментальной группы 12 получили оценку «отлично» (47%), 14 справились на оценку «хорошо» (40%) и 4 получили оценку «удовлетворительно» (13%).

Среди обучающихся контрольной группы на оценку «отлично» с заданиями справились 14 опрошенных (47%), на оценку «хорошо» – 13 (43%) и оценку «удовлетворительно» – 3 (10%).

В ходе данного этапа работы были выявлены следующие трудности, которые возникли у обучающихся при формировании фонетического навыка:

- трудности личностного плана (стеснение в произношении, трудности воспроизведения звучащей речи (слишком громко они читают или тихо));
- трудности, связанные с освоением предмета (различие звуков на слух и проблемы с артикуляцией);
- трудности с организацией самостоятельной работы;
- неправильное произношение (особенно гласных звуков и дифтонгов);
- замкнутость;
- невнимательность;
- пассивность;
- некоммуникабельность.

Диагностика показала, что достаточные теоретические знания опрошенных не согласуются с их практическими умениями. Кроме того, большинство студентов демонстрируют трудности индивидуального плана, связанные с неумением концентрироваться, пассивностью и замкнутостью.

В этой связи было необходимо создать условия на занятиях вводно-фонетического курса, которые будут способствовать как дальнейшему совершенствованию теоретических знаний студентов, так и окажут помощь в снятии перечисленных трудностей. Помимо традиционной работы было решено ввести в образовательный процесс комплекс упражнений с использованием аутентичных видеоматериалов. Аутентичные видеоматериалы, при обучении фонетической стороне иноязычной речи, предоставляют большие возможности для изучения иностранных языков, поскольку содержат несколько компонентов, например, аудирование и зрительное восприятие, которое обеспечивает контекст. Видеоматериалы

также помогают обучающимся при демонстрации речевого и неречевого поведения.

Предлагаемый комплекс упражнений помогает исключить выше упомянутые трудности, а также повысить эффективность освоения фонетической стороны иноязычной речи. Комплекс включал в себя три компонента: 1) снятие языковых и содержательных трудностей; 2) формирующие упражнения, направленные на понимание и запоминание усваиваемого фонетического материала; 3) речевые и творческие упражнения на продуцирование высказывания и контроль.

При использовании видеоматериалов также необходимо соблюдать ряд условий. Первое условие: упражнения являются общими, разделенными на три этапа – преддемонстрационный, демонстрационный и постдемонстрационный. Каждое из примерного списка упражнений следует корректировать в зависимости от предполагаемых целей и задач урока. Отбор видеоматериалов предполагается самостоятельный с учетом актуальных тем и нужных для обсуждения тем. Снятие языковых содержательных трудностей происходит на всех трёх этапах преддемонстрационном, демонстрационном и постдемонстрационном. Формирующие упражнения в основном представлены на демонстрационном и постдемонстрационном этапах. Творческие упражнения по большей части включены на третьем, постдемонстрационном этапе.

Работа на преддемонстрационном этапе предполагает снятие языковых трудностей восприятия аутентичных видеоматериалов. Таким образом, на данном этапе представлены упражнения вводного плана, а также упражнения на актуализацию имеющихся базовых знаний и умений. Направлены упражнения также на обобщение информации, особенностях предполагаемой темы. Упражнения направлены на снятие языковых трудностей, на прогнозирование содержания видеоматериала, на работу с фонетическими аспектами языковой деятельности.

Для демонстрационного этапа упражнения направлены на развитие умений и навыков речевых умений, на поиск и определение нужной информации. Упражнения направлены на развитие рецептивных умений.

На последемонстрационном этапе рассматриваются упражнения на развитие творческих способностей обучающихся, направленные на самостоятельную работу, и на закрепление материала

По результатам тестирований было выявлено, что аутентичные видеоматериалы при обучении фонетической стороне иноязычной речи способствуют развитию коммуникативной компетенции обучающихся, помогают также снизить трудности, которые возникли в ходе обучения.

Результаты анализа выявили необходимость использования аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи. В ходе решения поставленных задач было выявлено, что в процессе освоения фонетической стороны иноязычной речи следует опираться на использование аутентичных видеоматериалов. Очень эффективным оказался материал, приближенный к реальному общению, к культуре и быту англоговорящих народов. При сопоставлении данных полученных в начале и в конце экспериментальной работы, мы убедились, что систематическое использование аутентичных видеоматериалов на уроках английского языка, значительно повышает уровень освоения фонетической стороны иноязычной речи.

По итогам эксперимента в контрольной группе, при сравнении вводного и контрольного срезов, результат стал выше на 18%. Рассматривая контрольные результаты экспериментальной группы, стало ясным, что результат повысился на 54%. Разница усвоения материала и эффективность овладения знаниями выше у экспериментальной группы на 36%. Такой результат говорит о повышении результативности работы, благодаря использованию аутентичных видеоматериалов.

Заключение

Данная магистерская диссертационная работа была выполнена на тему «Использование аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи в вузе».

Целью исследования было теоретическое обоснование и практическая разработка комплекса упражнений с использованием аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи в вузе, ведущем подготовку бакалавров по направлению 45.03.02 «Лингвистика». Были раскрыты педагогические и методические аспекты использования аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи в вузе, а также представлены результаты проведенного нами исследования.

В первой главе исследовательской работы были рассмотрены основные понятия и аспекты использования аутентичных видеоматериалов при освоении фонетической стороны иноязычной речи

На основе научных трудов как отечественных, так и зарубежных исследователей были сформированы понятия «фонетическая сторона», «аутентичный видеоматериал». Под обучением фонетической стороне иноязычной речи понимается не только формирование и развитие фонетического навыка с помощью повторения обучающимися примеров звучащей речи, но и внутреннее проговаривание при чтении, что является доказательством, необходимости освоения данного навыка. Фонетический навык при этом рассматривается как способность правильно воспринимать слышимый звуковой образец, ассоциировать его со значением и адекватно воспроизводить в речи, он охватывает не только умение различать и узнавать на слух фонетические явления в речи, но и умения правильно интонировать и выделять различные виды ударений. Обучение фонетической стороне

иноязычной речи должно проходить в тесной взаимосвязи с другими видами речевой деятельности.

Также было рассмотрено определение понятия «аутентичные видеоматериалы». Аутентичные видеоматериалы понимаются как видеозапись (включающая в себя звуковой и виде ряд), предназначенная для носителей языка, которая содержит в себе лингвистическую информацию, затрагивающую все сферы жизни общества, связанную с любой деятельностью, которая отражает функционирование языка как средства коммуникации в естественном окружении.

В результате было определено, что аутентичные видеоматериалы способны активизировать виды речевой деятельности обучающихся, положительно влияя на процесс и скорость усвоения учебного материала, а особенности воздействия аутентичных видеоматериалов на студентов способствуют улучшению учебного процесса и создают благоприятные условия для освоения фонетической стороны иноязычной речи.

Помимо традиционной работы по учебным пособиям было решено ввести в образовательный процесс комплекс упражнений с использованием аутентичных видеоматериалов. Данный комплекс поможет исключить трудности, возникшие у студентов во время обучения, а также повысить эффективность освоения фонетической стороны иноязычной речи.

Комплекс упражнений по формированию иноязычных навыков и умений с использованием аутентичных видеоматериалов можно охарактеризовать как последовательностью учебных действий, в которых видеоматериалы используются как опора и как стимул к речевой деятельности.

Были выделены также критерии отбора видеоматериала (аутентичность видеоматериала, культурологический аспект, информативный аспект, ситуативный аспект, аспект национальной ментальности, аспект оформления (оригинальный звуковой ряд), разнообразие тем; учет технических средств

обучения при работе с видеоматериалами, взаимозначимость аутентичных материалов.

Также были определены параметры отбора (цель использования материалов видеofilmа, продуктивные цели, соотношение выбранного материала с программой обучения, учебным процессом, уровень языковой сложности, распределение времени представления материала видеofрагмента, формы работы, которые можно использовать.

Аутентичные видеоматериалы, при обучении фонетической стороне иноязычной речи, по результатам проведения исследования являются наиболее эффективным средством обучения.

Для подтверждения гипотезы, была проведена опытно-экспериментальная работа на базе Сибирского государственного университета науки и технологий имени академика М.Ф. Решетнева среди студентов 1 курса направления 45.03.02 «Лингвистика» (профиль подготовки «Теория и практика перевода»). Результаты исследовательско-аналитической работы доказали необходимость использования аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороне иноязычной речи в вузе, ведущем подготовку бакалавров по направлению 45.03.02 «Лингвистика». Были структурированы и учтены в содержании образовательного процесса типовые трудности, испытываемые студентами-лингвистами при освоении произносительной стороны иноязычной речи; был разработан специальный комплекс упражнений с использованием аутентичных видеоматериалов; также ведущую роль в разрабатываемом комплексе выступали упражнения, направленные на снятие трудностей бакалавров при освоении фонетической стороны иноязычной речи.

Получилось решить трудности личностного плана, замкнутость, невнимательность, пассивность, некоммуникабельность, трудности, связанные с освоением предмета, трудности с организацией самостоятельной работы.

В ходе решения поставленных задач было определено, что в процессе освоения фонетической стороной, следует опираться на использование аутентичных видеоматериалов.

При сопоставлении результатов, полученных в процессе прохождения вводного среза и контрольного среза, мы убедились, что систематическое использование аутентичных видеоматериалов при обучении фонетической стороны иноязычной речи в вузе, значительно повышает уровень освоения.

Благодаря видеоматериалу, появляются наглядные поведенческие сценарии. Формируется артикуляционный аппарат, при освоении правил речевого поведения.

Были созданы условия организации учебного процесса по иностранному языку, благодаря которым обучающиеся увидели сценарии коммуникативного поведения носителей изучаемого языка. Аутентичные видеоматериалы в данной работе выступили как средство повышения эффективности обучения фонетической стороне иноязычной речи.

Данные эксперимента свидетельствуют об эффективности использования аутентичных видеоматериалов, так как приращение в экспериментальной группе составило 54%, а у контрольной всего 18%.

Полученная разница позволяет нам утверждать, что использование видеоматериалов в учебном процессе повышает эффективность обучения.

Библиографический список

1. Абрамова, Е. И. Идентификация личности иностранца по фонетическому акценту / Е.И. Абрамова. - М.: Флинта, 2012. - 289 с.
2. Азимов, Э.Г. Аутентичный текст [Текст]: Новый словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. - М., ИКАР, 2009. С.25-26.
3. Аракин, В.Д. Практический курс английского языка. 1 курс [Текст]: учеб. для студентов вузов / В.Д. Аракин ; под ред. В.Д. Аракина. —6е изд., доп. и испр. — М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2012. - 536 с.
4. Барменкова, О.И. Видеозанятия в системе обучения иностранной речи / О.И. Барменкова. - ИЯШ– 1993–№3.С. 20-25.
5. Беспалько, В. П. Слагаемые педагогической технологии / В.П. Беспалько. - М.: Педагогика, 1989. - 192 с.
6. Беспалько, В. П. Советская педагогика [Текст]: Опыт разработки и использования критериев качества усвоения знаний / В.П. Беспалько. - М.: Педагогика, 1968. № 4.
7. Боднар, С.С. «English sounds and intonation» [Текст]: учеб пособие по практической фонетике английского языка для студентов младших курсов гуманитарных факультетов для студентов 1 и 2 курсов гуманитарных факультетов / С.С. Боднар, Г.С. Яценко. - Казань.: КФУ, 2013. - 88 с.
8. Гальскова, Н.Д. Лингводидактика и методика [Текст]: учебное пособие. 5-е изд. Теория обучения иностранным языкам / Н.Д. Гальскова, Н. Гез. - М.: Академия ИЦ, 2008. - 334 с.
9. Гальскова, Н.Д. Современная образовательная модель в области иностранных языков: структура и содержание [Текст] / Н.Д. Гальскова // Иностранные языки в школе. - 2015. - № 8. С. 2-8.

10. Гончарова, Н.Л. Формирование иноязычной фонетико-фонологической компетенции у студентов-лингвистов (на материале английского языка): [Текст]: автореф. дис... канд. пед, наук: 13.00.08 / Н.Л. Гончарова. - ГУО ВПО «Северо-Кавказский государственный технический университет». – Ставрополь, 2006. - 24 с.
11. Зенков, Г.С. Введение в языкознание [Текст]: учеб. пособие для студентов дистанционного обучения / Г.С Зенков, И.А Сапожникова. - КГНУ - Б.: ИИМОП КГНУ, 1998. - 218 с.
12. Игна, Я. Д. Сборник терминологических задач по методике обучения английскому языку[Текст]: учебно-методическое пособие / Я.Д. Игна, О.Н. Игна. - ТПУ, 2018. - 68 с.
13. Колесникова, А. Н. Средства оптимизации преподавания фонетики в языковом вузе [Текст] / А.Н. Колесникова // Вестник Московского университета. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2015. - №1. - С.29-36.
14. Леонтьева, Т.В. Обычай в русском языке: слово и понятие [Текст]: монография / Т.В. Леонтьева; под науч. ред. Е.Л. Березович. — 2-е изд., стер - М.: Флинта, 2015. С. 62-63].
15. Лернер, И. Я. Дидактические основы методов обучения / И.Я. Ленер. - М.: Педагогика, 1985. – 186 с.
16. Ляховицкий, М. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе [Текст]: учеб. пособие для пед. ин-тов по спец. "Иностр. яз." / Н.И. Гез, М. В. Ляховицкий, А.А. Миролубов и др. - М.: Высш. школа, 1982. - 373 с.
17. Матусевич, М.И. Современный русский язык. Фонетика. [Текст]: учеб. пособие для студентов пед. институтов по специальности «Рус.яз. и литература» / М.И. Матусевич. - М.: Просвещение, 2003. – 288 с.

18. Московкина, Л.В. Традиции и новации в методике обучения иностранным языкам [Текст]: обзор основных направлений методической мысли в России / Л.В. Московкина. - СПб.: Изд-во СПбГУ, 2008. - 235 с.
19. Мухина, В.С. Возрастная психология. Феноменология развития [Текст]: учеб. для студ. высш. учеб. заведений, 15-е издание / В.С. Мухина. - Издательский центр Академия Москва, 2015. - 656 с.
20. Нейман, С.Ю. Английский язык. Обучение фонетике и чтению [Текст]: учеб. Пособие / С.Ю. Нейман. - Омск: ОмГТУ, 2017. - 136 с.
21. Носонович, Е. В., Мильруд Р. П. Иностранный язык в школе [Текст]: параметры аутентичного учебного текста / Е. В Носонович, Р. П. Мильруд. - 1999. - № 1. С. 11–18.
22. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка / С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. - М.: Азбуковник, 1999. – 944 с.
23. Особенности преподавания иностранного языка в условиях новой парадигмы образования [Текст]: учеб. пособие (внедрение ФГОС нового поколения в практику обучения иностранному языку) / Л.В. Сарычева и [др.]. - Москва: МГОУ, 2014. - 160 с, с. 122-123
24. Пассов, Е.И. Методика как наука будущего [Текст]: Краткая версия новой концепции / Е.И. Пассов. - СПб.: Златоуст, 2015. – 218 с.
25. Пидкасистый, П.И. Педагогика [Текст]: учеб. пособие для бакалавров / П. И. Пидкасистый, Е.В. Ушаков. - 3-е изд., испр. и доп. – М.: Юрайт, - 2013. - 726 с.
26. Потапова Р.К. Новые информационные технологии и лингвистика [Текст]: учеб. пособие; / Р.К. Потапова. - Московский гос. лингвистический ун-т. - Изд. 6-е. - М: ЛЕНАНД, 2016. - 364 с.
27. Рогова, Г.В., Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе / Г.В. Рогова, И.Н. Верещагина. - М.: English Publication, 1986. - 224 с.

28. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам [Текст]: учеб. пособ для вузов / А.Н. Щукин. - М.: Филоматис, 2008. - 188 с.
29. Соколова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Продвинутый курс [Текст]: пособие для студентов педагогических вузов и учителей / Е.Н.Соколова. - М.: АСТ, 2008. - 271 с.
30. Соколова, Е.Н. Обучение фонетике русского языка. / Е.Н. Соколова, Г.В. Рогова, В.М. Филатова. - М.: Аспект Пресс, 2007. - 259 с.
31. Сысоев, П.В. Компетентность преподавателя иностранного языка в области использования информационных и коммуникационных технологий [Текст] / П.В. Сысоев, М.К. Евстигнеев // Язык и культура. –М, 2014. - №1 (25). - С.160-167.
32. Сысоев, П.В. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных Интернет технологий [Текст]: учеб. -метод. пособие / П.В. Сысоев, М.Н. Евстигнеев. – М.: ИЯШ, 2010. - 189 с
33. Теоретическая фонетика английского языка: лекции, семинары, упражнения [Текст]: учеб. пособие, теоретическая фонетика английского языка: лекции, семинары, упражнения / М.В. Евстифеева. - 2-е изд., стер. – М.: Флинта, 2017. - 168 с.
34. Терминасова, С.Г. Преподавание иностранных языков в современной России. Что впереди? [Текст] / Т.С. Терминасова // Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2014. - №2. - С.7.
35. Тихонова, Е.В. Обучение будущих лингвистов устному последовательному переводу на основе анализа дискурса аудио- и видеоматериалов (профиль «Перевод и переводоведение») [Текст]: дис... канд. пед. Наук / Е. В. Тихонова. - Томск, 2014. - 152 с.

36. Тумакова, Н.А. Активизация иноязычной коммуникативной деятельности студентов посредством видеоматериала [Текст] / Н.А. Тумакова // Молодой ученый. - 2015. - № 4.- С. 633–635.
37. Щерба, Л.В. Лекции по фонетике [Текст]: избранные работы по фонетике / Л.В. Щерба [Из лекций по фонетике]. - М.: Ленинградского ун-та - 2012, 215с.
38. Щукин, А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий [Текст]: учеб. пособие, теория и практика обучения языкам / А.Н. Щукин, Э.Г. Азимов. - М.: ИКАР, 2009. - 448 с.
39. Carter, R. The Cambridge guide to teaching English to speakers of other languages / R. Carter., D. Nunan. - Cambridge University Press.и- 2001. С. 12-14.
40. English Pronunciation in Use [Текст]: учеб. пособие. Intermediate / M. Hancock. - Cambridge University Press, 2003. - 200 с)
41. Gebhard, J.G. Teaching English as a Foreign or Second Language [Текст]: authentic materials and culture content in EFL classrooms USA / F. Kilickaya, J.G. Gebhard // The Internet ELT Journal, 2006. - V.10(7). – С. 111-137.
42. Harmer, I. J. The Practice of Language Teaching / I. J. Harmer. – Boston. – MA: Heinle and Heinle, 2004. – С. 34-37.
43. Jordan, R.R. English for Academic Purposes [Текст]: a guide and resource for teachers / R.R. Jordan. – Cambridge, 1997.- С. 17-19.
44. Roach, P. English Phonetics and Phonology [Текст]: a Practical Course / P. Roach. – Cambridge, 2009. – 243 с.
45. «Ship or Sheep?» [Текст]: учеб. пособие, an intermediate pronunciation course / A. Baker. - Cambridge University Press, 2006. - 237 с.
46. Titova, S. V. Mobile voting systems for creating collaboration environment and getting immediate feedback: a new curriculum model of the university lecture / S. V. Titova, T. Talmo // International Journal of Mobile and Blended Learning, 2014. -№ 3. - С. 19-26.

47. Woottipong K. Effect of Using Video Materials in the Teaching of Listening Skills for University Students / K. Woottipong // International Journal of Linguistics. – 2014. - V.6(6). - С. 56-61.
48. Бачурина Е.С. Развитие фонетических навыков на уроках английского языка / Е.С. Бачурина 2015 [Электронный ресурс], URL: <http://aneks.spb.ru/metodicheskie-razrabotki-i-posobiia-po-inostriazyku/razvitiie-foneticheskikh-navykov-na-urokakh-angliiskogoiazyka.html>
49. Вестник Московского Университета. Серия 22: теория перевода
Издательство: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова" Издательский Дом (типография) (Москва) [Электронный ресурс] / URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=23935953> (дата обращения 28.10.2019).
50. Дрешер, Ю.Н. Применение мультимедийных технологий в образовательном процессе. Республиканский медицинский библиотечно-информационный центр [Электронный ресурс] / URL: <http://www.gpntb.ru/win/inter-events/crimea2007/eng/cd/153.pdf> (дата обращения 10.09.2019).
51. Захарченко Е. А., Тумакова Н. А. К вопросу аутентичности в обучении иностранным языкам // Молодой ученый. — 2015. — №9. — С. 1058-1060. — [Электронный ресурс] / URL: <https://moluch.ru/archive/89/18329/> (дата обращения: 15.10.2019).
52. Колесникова, А. Н. Преподавание фонетики в языковом вузе на современном этапе// Россия-Запад: Диалог культур. Сборник научных трудов конф. М.: 2014. [Электронный ресурс] / URL: <http://regionalstudies.ru/journal/homejournal/rubric/2012-11-02-22-15-01/354---q---q.html>
53. Минстрой, ФАУ «ФЦС», [Электронный ресурс] 2015 / URL: https://www.faufcc.ru/upload/doc_library/sp4973.pdf (дата обращения 20.10.2019).

54. Образовательный стандарт Московского Государственного Университета имени М. В. Ломоносова [Электронный ресурс] / ОС МГУ 2015 / URL: http://msu.am/wpcontent/uploads/2019/04/OPOP_Lingvistika_MGU_Yerevan_45.03.02_09.02.2018.pdf (дата обращения 28.11.2019).
55. Положение о мониторинге качества образовательных услуг анкетирования студентов [Электронный ресурс] / URL: http://www.stirzn.ru/files/pol/p_monitor_kach.pdf (дата обращения: 15.10.2019).
56. Привороцкая Т. В. Аутентичный художественный фильм как средство обучения китайскому языку (на примере видеокурса) // Молодой ученый. — 2015. — №18. — С. 493-496 [Электронный ресурс] / URL: <https://moluch.ru/archive/98/22089/> (дата обращения: 16.12.2019).
57. Профессиограмма переводчика [Электронный ресурс] / URL: <http://bibliopskov.ru/zip/profinterpreter.pdf> (дата обращения 28.11.2019).
58. Сибирский государственный университет науки и технологий имени академика М.Ф. Решетнева, Рабочая программа дисциплины Практического курса английского языка по направлению 45.03.02. «Лингвистика» [Электронный ресурс] / URL: <https://www.sibsau.ru/sveden/edufiles/143164/>
59. Текст СанПиН 2.4.2.2821-10 на веб-портале «Электронный фонд правовой и нормативно-технической документации» CEFR [Электронный ресурс] / URL: <http://www.docs.cntd.ru/document/902256369>
60. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования / ФГОС ВО 3+ / 2014.18 [Электронный ресурс] URL: <http://www.consultant.ru/> (дата обращения 20.10.2019).
61. Энциклопедический словарь [Электронный ресурс] / URL: <https://dic.academic.ru/contents.nsf/es/> (дата обращения 28.09.2019).
62. Common European Framework of Reference CEFR [Электронный ресурс] / URL: <http://www.coe.int/lang> (дата обращения 20.10.2019).

63. EngVid (English video lessons). Author is Ronnie [Электронный ресурс] / URL: <https://www.engvid.com> (дата обращения 13.10.2019)
64. Film – Avatar [Электронный ресурс] / URL: <https://lordsfilms.pro/filmy/194-avатар-2009-online.html> (дата обращения 13.10.2019)
65. Film, Harry Potter [Электронный ресурс] / URL: <https://www.youtube.com/watch?v=c4BUa8lw7ic> (дата обращения 13.10.2019)
66. IELTS intonation: [Электронный ресурс] / URL: <http://www.youtube.com/watch?v=ESs6OkA1uzI> (дата обращения 13.10.2019)
67. Learn English BBC [Электронный ресурс] / URL: <http://www.bbc.co.uk/learningenglish> (дата обращения 13.10.2019)
68. Peppa Pig Official Channel [Электронный ресурс] / URL: <https://hugetv.org/channel-5/>(дата обращения 13.10.2019)
69. Queen - We Will Rock You [Электронный ресурс] / URL: <https://www.youtube.com/watch?v=-tJYN-eG1zk&pbjreload=10> (дата обращения 13.10.2019)
70. Teaching with Digital Technologies. State Government of Victoria, Australia, 2017 [Электронный ресурс] / URL: <http://www.education.vic.gov.au/school/teachers/support/Pages/elearningcurriculum.aspx>

Вводное тестирование

All students should do Test A.

Test B requires the help of a teacher, native speaker or near-native speaker of English.

The tests are not to give you a mark. They may help you to find out which sounds and other aspects of English pronunciation could be the most difficult for you. You should also check this in the *List of likely errors* on the website: http://www.cambridge.org/elt/elt_projectpage.asp?id=2500905.

TEST A

Section 1 Sound discrimination

 **A2** Do not stop the recording or repeat. In each item you will hear two words. Sometimes the two words are the same. Sometimes they have one sound that is different. Listen once only to each item and tick the S (same) column or the D (different) column. If you are not sure, tick the question mark (?) column.

EXAMPLE If you hear, 'sheep sheep' tick the S column.

If you hear, 'sheep ship' tick the D column.

If you are not sure, tick the ? column.

	S	D	?
	✓		
		✓	
			✓

	S	D	?		S	D	?		S	D	?		S	D	?
1a				6a				12a				17a			
1b				6b				12b				17b			
2a				7a				13a				18a			
2b				7b				13b				18b			
2c				7c				14a				19a			
3a				8a				14b				19b			
3b				8b				14c				20a			
4a				9a				14d				21a			
4b				9b				15a				22a			
5a				10a				15b				22b			
5b				10b				16a				23a			
5c				11a				16b				23b			
				11b				16c				24a			

Section 2 Intonation

- A3** Do not stop the recording or repeat. Listen to Lucy talking to Lesley on the telephone. In some items her voice goes up (↗) at the end. In some items her voice goes down (↘). Tick the ↗ or ↘ column for each item. If you are not sure, tick the ? column. Listen to the example first.

- EXAMPLE** a) That's Lesley, isn't it?
 b) That's Lesley, isn't it?

	↗	↘	?
a)	✓		
b)		✓	

	↗	↘	?		↗	↘	?
1				6			
2				7			
3				8			
4				9			
5				10			

Section 3 Word stress

- A4** Do not stop the recording or repeat. In each item, tick the one word that is different from the others.

EXAMPLE items column number alone ✓ listen

- 1 nowhere birthday mistake toilet postcard
 2 guitar eighteen today machine English
 3 away brother breakfast frightened valley
 4 comfortable vegetables photograph lemonade minimal
 5 telephoning supermarket conversation exercises helicopter

TEST B

(Note: This test requires the help of a teacher, native speaker, or near-native speaker of English.)

Ask the student to read each test item, and record the grading on the result sheet (page xii).

A student's performance can be recorded, or the student can be asked to repeat an item as many times as necessary to record a result. The reasons for mispronunciation are many, and some may be caused by reading difficulty. To check this, say the mispronounced word correctly and ask the student to repeat it. If the student can then say it correctly, add the symbol R to your grading on that item, indicating that the student can pronounce this sound but may have difficulty when reading it.

Suggested symbols for grading: ✓ no difficulty with this sound
X difficulty with this sound
R may have difficulty reading this sound

Shopping list

- 1 some cheese (cheap cheese); some tea (Chinese tea)
- 2 fifty biscuits; four fish
- 3 ten eggs (big eggs)
- 4 jam; apples and oranges; a cabbage
- 5 ten tomatoes (large tomatoes)
- 6 five kilos of veal (very good veal)
- 7 some strong string (long string)
- 8 four forks (small forks); spoons; cups; small paper plates
- 9 some good sugar; milk; coffee; a cake
- 10 pick up Jude's blue shoes at the shoe shop; two kilos of brown rice; a grapefruit
- 11 nuts; honey; half a dozen hot buns
- 12 one lemon; nine brown onions; flowers for the house
- 13 some paper for my mother's letters; collect Grandfather's leather jacket from the cleaner's
- 14 a girl's shirt and skirt (size thirteen); cold drinks (don't get dry ginger); some good bread
- 15 eight small cakes and paper plates; some sausages for supper
- 16 some yellow roses for your sister
- 17 white wine (sweet wine); some ice
- 18 beer for Bob (buy it from the pub near here)
- 19 some shampoo for Claire's hair; some pears
- 20 some tins of New Zealand peas, or frozen beans
- 21 fresh English fish from the fish shop
- 22 a toy for the little boy (a blue or yellow ball)
- 23 something for Mr Smith (it's his birthday on Thursday)
- 24 a small cheap television for the garage

Контрольный срез:

Задание 1 Прослушайте выражения, и выберите то что услышали.

EXAMPLE

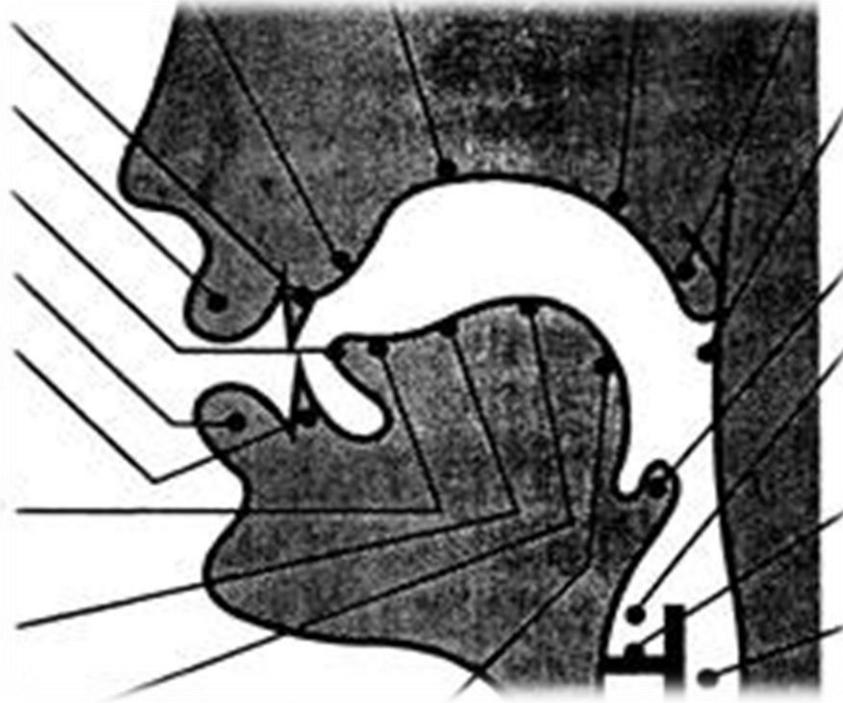
some of each	summer beachD.....
1 some of you	summer view <input type="checkbox"/>
2 stopped aching	stop taking
3 Mary knows	Mary's nose
4 Alaska	I'll ask her
5 burnt a cake	burnt the cake
6 greet guests	Greek guests
7 want to talk	wanted to talk
8 I've locked it	I blocked it
9 what's past	what's passed
10 a bitter fruit	a bit of fruit

Задание 2 Прослушайте и выберите правильный ответ.

EXAMPLE

- | | |
|--|--|
| a – The train leaves at eleven fifteen.
– No it doesn't, it leaves at twelve fifteen. | b – The train leaves at twelve fifty.
– No it doesn't, it leaves at twelve fifteen. ✓ |
| 1 a – Where are you from?
– North Africa. | b – Which part of Africa are you from?
– North Africa. |
| 2 a – Do you have any brothers or sisters?
– Yes, two brothers. | b – You have some brothers, don't you?
– Yes, two brothers. |
| 3 a – Would you like anything to drink?
– I'd like red wine, please. | b – Would you like red or white?
– I'd like red wine, please. |
| 4 a – Malaga's in the south of Italy.
– No it isn't, it's in the south of Spain. | b – Malaga's in the north of Spain.
– No it isn't, it's in the south of Spain. |
| 5 a – Let's go tomorrow.
– It's closed tomorrow. | b – When is it closed?
– It's closed tomorrow. |
| 6 a – What's upstairs?
– Menswear is upstairs. | b – Where's menswear?
– Menswear is upstairs. |
| 7 a – We had to stay in a five-star hotel.
– How awful for you! | b – We spent two days in the airport.
– How awful for you! |
| 8 a – I got an A in the exam!
– Well done! | b – I've crashed the car again.
– Well done! |

Задание 3 Подпишите профиль органов артикуляции.



Задание 4 Соотнесите пословицы с видом звука.

<i>Дифтонги</i>	<p>Wishes don't wash dishes.</p> <p>Every man has his hobby-horse</p>
<i>Щелевые (неносовые) сонанты</i>	<p>Such carpenters, such chips.</p> <p>A good Jack makes a good Jill</p>
<i>Смычные шумные (взрывные) согласные</i>	<p>Time works wonders.</p> <p>Little friends may prove great</p>
<i>Аффрикаты</i>	<p>Many men, many minds.</p> <p>No news (is) good news</p>
<i>Щелевые шумные (фрикативные) согласные</i>	<p>Like begets like.</p> <p>There's no joy without alloy.</p>
<i>Смычные (носовые) сонанты</i>	<p>Better the foot slip than the tongue.</p> <p>Dog does not eat dog.</p>

Задание 5 Напишите транскрипцию гласных и согласных звуков следующих слов.

1. live, win, till, mill, ten, tell.
2. tie, my, die, life, time, nine, her, term.
1. think, thing, thin, thought, death, threat.
2. sing, bang, something, going, wrong.
3. this, that, those, the, other, another.
4. ship, shop, clash, shine, shame, shape.

Задание 6 Перепишите следующие предложения, маркируя повышение голоса знаком (↑) и понижение голоса знаком (↓).

1. “Bess is nine.” “Nine? Bess is ten.”
2. Ed West’s tie is fine.
3. He is in time.
4. Spell it, Ben.
5. I need five cents.
6. Nell, let’s help Bill find his pencils.
7. “Let’s send Ted ten tests.” “Ten? He needs five tests.”
8. Meet me in time, Eve.

Задание 7 Произнесите предложений с правильной интонацией:

1. My wife and I went to Italy for our holidays.
2. Would you like tea or coffee for breakfast?
3. Did she tell you about her problem?
4. Has Dina sent a letter to her parents?
5. Ann went to Spain last summer, didn’t she?

Задание 8 Прочтите слова и объясните, почему они так произносятся.

Go, be, he, me, she, play, pray, stay, pay, sea, tea, beach, feast, breathe, free, tree, feed, beech, sweep, dial, phial, pale, yoke, duke, dupe, fume, mule, tube, tune., seed, , plague, guide, lie, lye, agent, bacon, typist, evil, famous, final, silent, pilot, tyrant, musician, glacial, especial, dew, muse, home, come, grove, glove, per, peer, fir, fire, sir, sire, mood, blood, rouse, cousin, cut, body, puny, cabin, radish, finish, night, eight, cousin, shut, niece, weak, write, Thursday.

Задание 10 Составьте диалог используя альтернативные вопросы, и корректирующего ответа. Тема: «Ресторан: диалог клиента и официанта».

Задание для сравнительного анализа.

- | | |
|---|---|
| 1. some cheese (cheap cheese); some tea (Chinese tea) | 6. five kilos of veal (very good veal) |
| 2. titty biscuits; four fish | 7. some strong string (long string) |
| 3. ten eggs (big eggs) | 8. four forks (small forks); spoons; cups; small paper plates |
| 4. jam; apples and oranges; a cabbage | 9. some good; milk; coffee; a cake |
| 5. ten tomatoes (large tomatoes) | 10. pick up Jude's blue shoes at the shoe. |

Письменное анкетирование обучающихся

Благодарю вас за прохождение данного опроса. Ваши ответы окажут мне большую помощь для написания магистерской диссертации. При ответе на каждый вопрос из предложенных вариантов, выберите один, или дайте свой собственный ответ, при отсутствии нужных вам ответов. Данный опрос является анонимным, просьба откровенно выражать свое мнение. Вопросы и предложения можно отправлять по электронной почте: elka10000@mail.ru

<p>1. Ваш первый родной язык:</p> <p><input type="checkbox"/> Русский <input type="checkbox"/> Другой (укажите, какой)</p>
<p>2. Какими языками вы владеете?</p> <hr/>
<p>3. Как вы считаете, в чем трудности изучения английского языка?</p> <hr/>
<p>4. Как вы думаете, важно ли грамотное произношение в процессе общения на английском языке?</p> <p><input type="checkbox"/> Очень важно <input type="checkbox"/> Все равно, главное, чтобы поняли.</p>
<p>5. Знаете ли вы английский алфавит с фонетической стороны, знакомы ли вы с правилами фонетической транскрипции?</p> <p><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Надо повторить.</p>
<p>6. Каким образом, вам было бы интересней осваивать фонетическую сторону английского языка?</p> <hr/> <p><input type="checkbox"/> Посредством прочтения, с помощью словаря.</p> <p><input type="checkbox"/> Посредством аудиоматериалов, адаптированных для обучения.</p> <p><input type="checkbox"/> С помощью аудиоматериалов, записанных носителями языка.</p> <p><input type="checkbox"/> С помощью видеоматериала с носителем языка</p>
<p>7. Работаете ли вы дома самостоятельно над произношением?</p> <hr/>

8. Используете ли вы англоязычные Интернет ресурсы? <hr/>
9. Какие англоязычные Интернет ресурсы вы используете (аудио, видео) для улучшения качества произношения и распознавания речи на слух? <hr/>
10. Что, на ваш взгляд, полезного может дать работа с видеоматериалами на занятиях по фонетике английского языка? <hr/>
11. Как часто вы смотрите англоязычные видео? <hr/>
12. Что вы предпочитаете смотреть на английском языке, для языковой практики? <input type="checkbox"/> Videоблоги <input type="checkbox"/> Новости <input type="checkbox"/> Фильмы <input type="checkbox"/> Instagram (любимого актера, певца, и т.д.) <input type="checkbox"/> Сериалы <input type="checkbox"/> TV Другой ответ: <hr/>

Примеры видеоматериалов (для опытно-экспериментальной работы)

EngVid (English video lessons). Author is Ronnie.

Электронной ресурс – <https://www.engvid.com>

The screenshot displays the EngVid website interface. At the top, the logo 'engVid' is prominent, followed by 'FREE ENGLISH VIDEO LESSONS'. Navigation links include 'Home', 'All Lessons', 'Topics', 'Teachers', and 'Resources'. A search bar is located on the right. The main content area features a video lesson titled 'Long & Short Vowels: Pronunciation Trick!' by Ronnie. The video thumbnail shows a woman in a green shirt with her mouth open, and a whiteboard with handwritten text and a list of words: 'bed', 'him', 'hot', 'sum', 'oend', 'pin', 'spot', 'bus'. A large purple banner over the video reads 'ENGLISH VOWEL PRONUNCIATION: USE MY TRICK!'. Below the video, there are options for 'Comments', 'Quiz', and 'Share', along with a 'Like' button and a 'Sign Up' button.

EngVid (English video lessons) Author is Adam/

Электронной ресурс – <https://www.engvid.com>

Home All Lessons Topics Teachers Resources Search:

Adam
- 2-Intermediate
- 3-Advanced
- culture & tips
- pronunciation

3 tips for sounding like a native speaker

"That'll be 86 cents please." "Sikysi... what?" Having a hard time understanding native speed English? This lesson will give you some tips on how to sound like a native speaker as well as how to understand what you hear by breaking down expressions into their individual word and sounds.

PRONUNCIATION
3 tips to sound like a native speaker.

- 1- connect words
black coffee
what do...?
not at all
- 2- Squeeze words
comfortable
interesting
squeeze letters
country hundred did you...?

Comments Share

Like 154 people like this. Sign Up to see what your friends like.

Related Lessons Adam

- How to sound like a native speaker - Word Stress
- How to sound like a native speaker: THE SECRET
- Sound like a Native English Speaker: Tapping
- Confusing Words - affect & effect, compliment & complement, and more!
- TOEFL Writing - Task 1
- 10 ways to use the word WAY in English

Learn English Film

Электронной ресурс – <https://english-films.com/index.php>



Покупка абонемента Плеер 1 (с рекламой) Плеер 2 (с рекламой) Трейлер

2:10:26

Film – Harry Potter

Электронной ресурс – <https://www.youtube.com/watch?v=c4BUa8lw7ic>



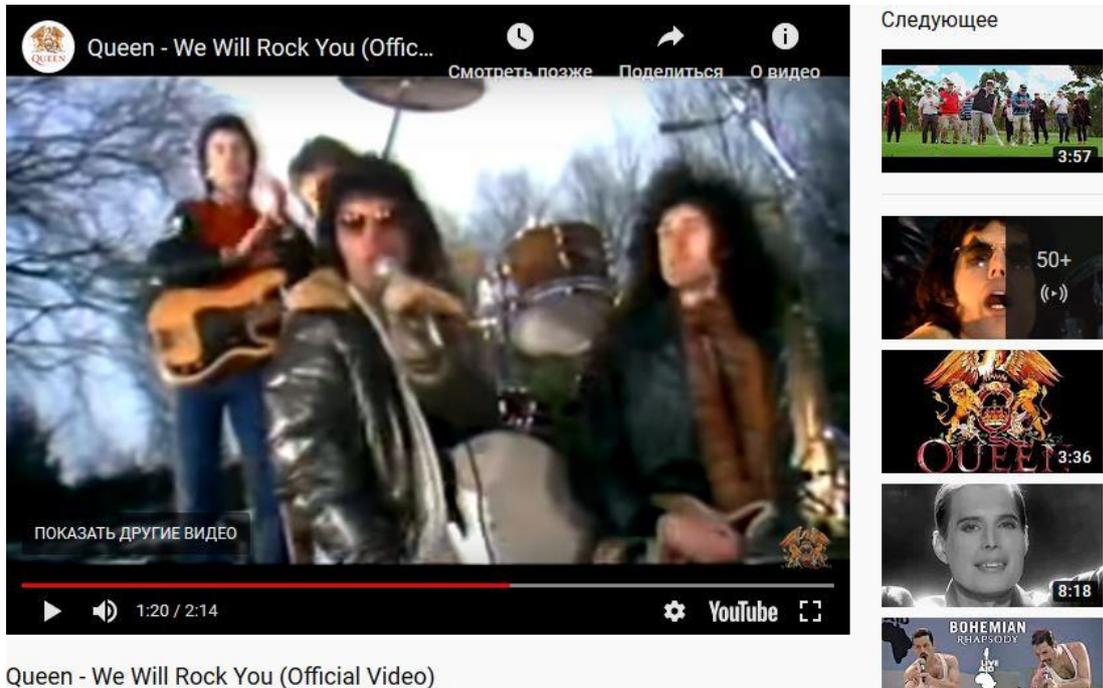
The screenshot shows a web browser window with a YouTube video player. The browser's address bar contains the URL <https://www.youtube.com/watch?v=c4BUa8lw7ic>. The YouTube player interface includes a search bar with the text "Введите запрос", a video player with a play button, and a title "The Knight Bus | Harry Potter and the Prisoner of Azkaban". The video player shows a scene with a young man wearing glasses and a green shirt. The video player controls at the bottom indicate a duration of 0:00 / 1:33. The YouTube logo and a settings icon are visible in the bottom right corner of the player.

The Knight Bus | Harry Potter and the Prisoner of Azkaban

Примеры видеоматериалов (для опытно-экспериментальной работы) с упражнениями

Queen - We Will Rock You

Электронной ресурс – <https://www.youtube.com/watch?v=tJYN-eG1zk&pbjreload=10>



Queen - We Will Rock You (Official Video)

Упражнения к видео:

- 1) Соедините абзацы в верной последовательности
- 2) Вставьте пропущенные слова
- 3) Выпишите все слова с долгими гласными
- 4) Выпишите все слова с краткими гласными

____, you're a boy, make a big ____
 Playing in the street, ____ be a big man someday
 You got ____ on your face, you ____ disgrace
 ____ you can all over the place, ____

We ____, we ____ rock you
 We ____, we ____ rock you

____, you're a young man, hard ____
 ____ in the street, ____ take on the world someday
 You got ____ on your face, you big disgrace
 ____ you banner all over the place

 We ____, we ____ rock you

Sing it out

We ____, we ____ rock you

 ____ you're an old man, poor ____

____ with your eyes, g ____ make you some peace someday

You got ____ on your face, big disgrace

____ better put you back into your place

 We ____, we ____ rock you, sing it

We ____, we ____ rock you, everybody

We ____, we ____ rock you, hmm

Film – Avatar

Электронной ресурс – <https://lordsfilms.pro/filmy/194-avatar-2009-online.html>

HD ФИЛЬМЫ СЕРИАЛЫ МУЛЬТФИЛЬМЫ ПОДБОРКИ НОВИНКИ СТРЕЛА

Введите название 🔍

ВОЙТИ

Фильм начнется после просмотра короткой рекламы
* Уважаемые зрители, реклама в плеере от нас не зависит. Приносим извинения за это...

Понравился фильм? поделись мнением в комментариях! Это очень важно для нас

Смотреть онлайн Трейлер

Свет ❤️ Добавить в закладки 🗨️ ⚠️ Плеер не работает?

1:36:59 2:58:10 Auto

f vk ok tw

Сценарий. Электронной ресурс – <https://www.homeenglish.ru/scava.htm>

Аватар (2009) смотреть онлайн

Сценарий фильма Аватар/ Avatar

https://www.homeenglish.ru/scava.htm

Авиабилеты Яндекс Часто посещаемые thyringisch Бесплатный онлайн ... manufa years for this mission.

JAKE
He's dead. I know it's a big inconvenience to everyone.

GRACE
How much lab training have you had? Ever run a gas chromatograph?

JAKE
No.

GRACE
Any actual lab work at all?

JAKE
High school chemistry. But I ditched.

Grace wheels on Max.

GRACE
You see? You see? They're pissing on us without even the courtesy of calling it rain.
(turning away)
I'm going to Selfridge.

15.

She shoves past Jake.

MAX
Grace, that's not a good idea.

But she's already out the door and clomping down the corridor. Max turns to Jake with a pained look.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА ГЕРМАНО-РОМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ИНОЯЗЫЧНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ

Комплекс упражнений для работы с аутентичными видеоматериалами на
примере английского языка

Красноярск 2019

Содержание

Пояснительная записка	3
Упражнения для преддемонстрационного этапа	4
Упражнения для демонстрационного этапа	5
Упражнения для постдемонстрационного этапа	6

Пояснительная записка

Комплекс упражнений предназначен для работы с аутентичными видеоматериалами на занятиях по дисциплине «Практический курс английского языка» (вводно-фонетический курс), в первом семестре первого курса направления 45.03.02. «Лингвистика». Предлагаемый комплекс включает в себя три компонента: 1) снятие языковых и содержательных трудностей; 2) формирующие упражнения (направлены на понимание и запоминание усваиваемого фонетического материала); 3) речевые и творческие упражнения, направленные, в том числе, на продуцирование высказывания и контроль. Упражнения являются общими, разделенными на три этапа: Преддемонстрационный, демонстрационный и постдемонстрационный. Каждое из примерного списка упражнений следует корректировать в зависимости от предполагаемых целей и задач урока. Отбор видеоматериалов предполагается самостоятельный с учетом актуальных тем и нужных для обсуждения тем. Снятие языковых содержательных трудностей происходит на всех трёх этапах преддемонстрационном, демонстрационном и постдемонстрационном. Формирующие упражнения в основном представлены на демонстрационном и постдемонстрационном этапах. Творческие упражнения по большей части включены на третьем, постдемонстрационном этапе.

Работа на преддемонстрационном этапе предполагает снятие языковых трудностей восприятия аутентичных видеоматериалов. Таким образом, на данном этапе представлены упражнения вводного плана, а также упражнения на актуализацию имеющихся базовых знаний и умений. Направлены упражнения также на обобщение информации, особенностях предполагаемой темы. Упражнения направлены на снятие языковых трудностей, на прогнозирование содержания видеоматериала, на работу с фонетическими аспектами языковой деятельности.

Для демонстрационного этапа упражнения направлены на развитие умений и навыков речевых умений, на поиск и определение нужной информации. Упражнения направлены на развитие рецептивных умений.

На последдемонстрационном этапе рассматриваются упражнения на развитие творческих способностей обучающихся, направленные на самостоятельную работу, и на закрепление материала. Воспроизведение фонетических моделей в естественных ситуациях, применение на практике

Упражнения для преддемонстрационного этапа.

1. Фонетическая зарядка (быстро опустить и поднять нижнюю челюсть, не размыкая губ, повторить 7-10 раз; чуть приоткрыв рот, передвинуть челюсть вправо, затем влево, движение должно быть мягким, повторить 7-10 раз; сомкнутые губы вытянуть вперед, затем, не размыкая, растянуть в улыбку; вернуть в вытянутое положение, повторить 7-8 раз; кончик языка упирать с выдержкой во внутреннюю поверхность то левой, то правой щеки, повторить несколько раз; приоткрыть рот и вести кончик языка от альвеол верхних зубов по нёбу назад как можно дальше, затем перевести язык обратно, повторить 7-10 раз и др. Эти простые упражнения считаются основными в системе дикционных упражнений, так как они обеспечивают свободный раствор рта и снимают «зажатость» речи.)

2. Соедините слова и картинки;
3. Выберите правильную информацию о согласных;
4. Выберите правильную информацию о гласных;
5. Опишите интонационные строй предложения;
6. Посмотрите на картинку и скажите, о чем пойдёт речь;
7. Посмотрите видеотрегмент без звука и постарайтесь определить, о чем идет речь;
8. Составьте коллаж из самых популярных акцентов английского языка;
9. Разберите предложения по правилам ударений (на первый, второй и третий слог);
10. Найдите в субтитрах (к видеотрегменту) слова с щелевыми согласными;
11. Определите слова в видеотрегменте и в субтитрах, которые содержат дифтонг /ei/;
12. Какие части речи в английском языке не могут быть ударными?

Упражнения для демонстрационного этапа.

1. Посмотрите фрагмент видеоматериала, дополните предложение;
2. Посмотрите фрагмент видеоматериала, заполните пропуски;
3. Посмотрите фрагмент видеоматериала, определите верные звуки;
4. Посмотрите фрагмент видеоматериала, определите верную интонацию;
5. Посмотрите фрагмент видеоматериала, выберите верное определение;
6. Послушайте видеофрагмент, определите кто озвучивает эти предложения;
7. Посмотрите видеофрагмент со звуком. Далее без звука, озвучьте предложение за диктора;
8. Определите, сколько было восклицательных предложений в видеофрагменте;
9. Определите, с каким акцентом говорили персонажи в видеофрагменте;
10. Постучите по столу один раз если услышите понижающий / повышающий тон в предложении;
11. Повторяйте звучащий текст за говорящим в режиме эхо-повтора.

Упражнения для постдемонстрационного этапа.

1. Воспроизведите диалог с правильным произношением;
2. Перескажите монолог с правильной постановкой ударения;
3. Выберите роль и опишите происходящее от лица выбранного персонажа;
4. Опишите кадр в деталях;
5. Опишите характеристики устного произношения дикторов;
6. Выпишите основные правила произношения (интонации), представленные в увиденном фрагменте;
7. Приведите собственные примеры (долгих гласных в предложении);
8. Составьте диалог, включающий в себя данные интонационные модели предложений;
9. Составьте диалог по предложенной ситуации;
10. Озвучьте выбранный вами самостоятельно видеофрагмент. Следите за артикуляцией на экране.

Приложение Е

Статья «Дидактический потенциал аутентичных видеоматериалов при обучении английскому языку на начальном этапе общеобразовательной школы» из сборника материалов VI Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества»: Красноярск, КГПУ им. В. П. Астафьева 5-6 декабря 2017г

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева»

ББК 81.2
Т 338

Редакционная коллегия:
И.А. Майер (отв. ред.)
Т.П. Бандуря
М.А. Болмер (ред. англ. яз.)
И.П. Селезнева

ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В УСЛОВИЯХ ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕСТВА

Материалы
VI Всероссийской научно-практической конференции
с международным участием

Красноярск, 5–6 декабря 2017 г.

Т 338 Теория и методика преподавания иностранных языков

в условиях поликультурного общества: материалы VI Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. Красноярск, 5–6 декабря 2017 г. / отв. ред. И.А. Майер; ред. колл.: Красноярск, гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2018. – 400 с.

ISSN 978-5-00102-145-2

Представлены научные и методические статьи ученых, учителей-практиков, студентов магистрантов России, США. Тематика статей расширяет традиционные и инновационные подходы к решению актуальных задач методики преподавания иностранных языков.

ББК 81.2

Красноярск
2018

ISBN 978-5-00102-145-2
(Уч. Методическая форма:
«Ученые, учителя и общество:
история и перспективные решения»)

© Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева, 2018

Содержание
Contents

Алисова Л.П., Давлатова А.А. ПОЛЬ ТИЛНВОСТРАНОВЕДЧЕСКОГО АСПЕКТА В ПРОЦЕССЕ ФОРМИРОВАНИЯ УМЕНИЙ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ	15
Алисова Г.Р., Давлатова А.А. ROLE OF CULTURE-ORIENTED LINGUISTICS IN DEVELOPING FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE	15
Арамушкина Л.Ю. ОСОБЕННОСТИ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ СИТУАЦИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ	18
Арамушкина Д.И. PECULIARITIES OF PROBLEM-BASED LEARNING SITUATIONS IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING	18
Батураев А.А. ЭЛЕКТРОННАЯ СРЕДА MOODLE КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ УСТНОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ	21
Батураев А.А. TEACHING SPEAKING WITH MOODLE	21
Батушев М.А., Каскасова Б.В. ИЗ ОПЫТА ПРОЕКТИРОВАНИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО КОМПОНЕНТА К ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» В 11 КЛАССЕ	30
Батушев М.А., Каскасова Б.В. INTEGRATING REGIONAL CULTURE COMPONENT INTO ENGLISH LANGUAGE TEACHING AT HIGH SCHOOL LEVEL	30
Батушев М.А., Каскасова А.С. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМИКСОВ В ОБУЧЕНИИ ЧТЕНИЮ	35
Батушев М.А., Каскасова А.С. USING COMIC STRIPS TO TEACH READING	35
Богданова О.С. Диалог культур как ценность: к вопросу об обучении диалогу культур на уроках иностранного языка	40
Bogdanova O.S. DIALOGUE OF CULTURES AS A VALUE. REVISITING DIALOGUE OF CULTURES AT THE LANGUAGE LESSONS	40
	3
Борисова М.Н., Бурдеева В.В., Черныш М.В. ПРОБЛЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПАРАДИГМЫ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В КЛАССАХ С ФИЗИКО-МАТЕМАТИЧЕСКИМ ПРОФИЛЕМ	83
Бурдеева М.В., Бурдеева В.В., Черныш М.В. PROBLEMS OF PERSONALITY-ORIENTED APPROACH IMPLEMENTATION AT THE ENGLISH LESSONS FOR SPECIALIZED PHYSICS AND MATHEMATICS CLASSES	83
Давлатова О.Е. ДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ	89
Давлатова О.Е. DIDACTIC POTENTIAL OF AUTHENTIC VIDEO MATERIALS IN TEACHING ENGLISH TO PRIMARY SCHOOL STUDENTS	89
Иванова Д.А. МЕТОД ПОЛНОГО ФИЗИЧЕСКОГО РЕАГИРОВАНИЯ КАК СПОСОБ РАЗВИТИЯ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ ГОВОРЕНИЯ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ	97
Ivanova D.A. METHOD OF TOTAL PHYSICAL RESPONSE IN TEACHING SPEAKING TO PRIMARY SCHOOL STUDENTS	97
Каскасова С.В. СЕТЕВОЕ ОСЩЕНИЕ - МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ КОМПОНЕНТ СОДЕЙСТВУЮЩИЙ ОБРАЗОВАНИЮ	104
Kaskasova S.V. NETWORK COMMUNICATION - MULTIMEDIA COMPONENT OF EDUCATION CONTENT	104
Каскасова М.В., Максимова В.В. ЯЗЫКОВАЯ ПРАКТИКА КУРСАНТОВ ВОЕННОГО СВЯЗА КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ СПЕЦИАЛИСТА	111
Kaskasova M.V., Maximova V.V. CADETS' LANGUAGE PRACTICE IN MILITARY INSTITUTE AS MEANS OF SPECIALIST'S PROFESSIONAL IDENTITY FORMATION	111
Колпаков Е.И. ЭФФЕКТИВНОСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ КЕЙС-ТЕХНОЛОГИИ В ИНОЯЗЫЧНОМ ОБРАЗОВАНИИ	119
Kolpakov E.I. EFFICIENCY OF CASE-STUDY METHOD APPLICATION IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION	119
	5

О.Е. Данилова

ДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ

Статья посвящена исследованию дидактического потенциала используемых аутентичных видеоматериалов при обучении английскому языку на начальном этапе общеобразовательной школы. Рассмотревается проблема ФГОС НОО к результатам освоения учебной программы блока «Иностранный язык». Дарактеризуется работа с видеоматериалами на уроках английского языка.

Ключевые слова: аутентичные видеоматериалы, начальный этап обучения английскому языку, дидактический потенциал, дошкольное образование.

О.Е. Данилова

DIDACTIC POTENTIAL OF AUTHENTIC VIDEO MATERIALS IN TEACHING ENGLISH TO PRIMARY SCHOOL STUDENTS

The article explores the didactic potential of authentic video materials used in teaching English to primary school students. The article considers the results of Elementary School Federal Educational Standard to the learning results of mastering the subject "Foreign Language". The author focuses on using video materials in English lessons.

Key words: authentic video materials, basic course of English, didactic potential, primary school education.

Согласно требованиям Федерального государственного стандарта начального образования, современное обучение должно включать активное использование речевых средств и информационно-коммуникативных технологий (ИКТ) для решения коммуникативных и познавательных задач. В рамках требований ФГОС НОО к блоку «Иностранный язык» обязательными результатами освоения программы начального образования являются приобретение началь-

89

ных навыков устного и письменного общения на основе актуальных возможностей и потребностей ребенка; формирование и расширение лингвистического кругозора; формирование дружелюбного и толерантного отношения к представителям иных культур на фоне знакомства со странами происхождения, культурой и литературой стран изучаемых языков [Федеральный государственный...]. В статье мы попытаемся проанализировать дидактический потенциал аутентичных видеоматериалов с точки зрения того, как данные материалы могут помочь учащимся учебно-воспитательного процесса начальной школы (учителю и учащемуся) выполнять требования стандарта.

Первоначально требованием является приобретение обучающимися начальных навыков устного и письменного общения на основе актуальных возможностей и потребностей ребенка. Потребности и возможности обусловлены психофизиологическими особенностями возраста обучающихся, их индивидуальным развитием и чувством ценности. Ребенок воспринимает речь с самого рождения, а значит, готов к усвоению любого языка, на котором с ним говорят. При этом учителю необходимо опираться на ведущие виды деятельности и учитывать основные мотивы обучающихся. Основными видами деятельности детей младшего школьного возраста, по мнению ученых (А.Н. Леонтьев, И.А. Зимняя, М.Г. Каспарова, Е.И. Негвезицкая, З.Н. Никитено и др.), являются игра и учебная деятельность. Важно помнить, что интерес к игре не ослабляется на протяжении всего периода обучения в школе и является ведущим вплоть до 9-10-летнего возраста. Если потребность в игре при обучении английскому языку не учитывается, обучение становится формальным и неинтересным, а личность обучающегося испытывает дефицит развития. Говоря о потребностях и мотивах, следует также учитывать, что при изучении английского языка ребенок руководствуется социальными мо-

90

тивали (хочет быть полезным и открытым миру, стране, семье), узкосоциально-тенденциали (чтобы путешествовать, найти престижную работу, окончить школу с медалью и т.п.), отрицательными мотивами (чтобы не получить «двойку», избежать конфликтов дома и в школе), естественно-ным желанием играть. По мнению З.Н. Никитенко, именно исключение обучения английскому языку в игровой и медийный контекст позволяет создать внутреннюю мотивацию на фоне того, что естественной потребности общения с преподавателями других культур у младшего школьника может пока не возникнуть [Никитенко, 2014].

Особенности психофизиологического развития младших школьников, которые необходимо принять к сведению: внимание и восприятие непроизвольны, дети склонны обращать внимание на новое и неожиданное, на яркую подачу и эмоциональную окраску материала; необходимо развивать у них внимание к тому, что не является заимствованным; достаточно развитое воображение, носитель как воспримчивости, так и творческий характер; общительность; память достаточно развита, но в первую очередь направлена на то, что интересно и вызывает эмоциональный отклик, при этом нуждается в развитии способности управления памятью (задействование воли); умственные возможности достаточно широки (способность к расуждению, логическим умозаключениям, анализу, аргументированному доказательству). Эти способности необходимо использовать и усиливать за счет упражнений на аргументацию, создание проблемных ситуаций и прочих методов.

Проведенный краткий анализ показывает, что основными способностями к иноязычному общению, которые должны быть развиты на уроках английского языка у младших школьников, являются память, внимание и мышление. От того, насколько развиты эти составляющие, зависит успешность формирования иноязычной коммуникативной компе-

тенции ребенка. Это означает, что учителю необходимо избирать развивающий подход на уроке, осторожно относиться к форсированию нагрузок на младшего школьника, обеспечить творческий характер изучения английского языка. Решить данные задачи поможет использование аутентичных видеоматериалов на уроках с младшими школьниками. Данные материалы дают детям более полную и точную информацию по изучаемой теме, повышают наглядность обучения и вызывают интерес к дальнейшему изучению языковой культуры. Использование видеоматериалов повышает мотивацию к обучению путем внесения разнообразия в процесс обучения, делает его более интересным.

Современные младшие школьники растут под влиянием информационных технологий. На сегодняшний день школа значительно уступает средствам массовой информации в формировании научной картины мира. Учитель как единственный источник информации уже не является ориентиром для перспективной образовательной системы. Познавательный процесс происходит посредством привлечения других каналов, в первую очередь мультимедийных. С развитием информационных технологий возникает необходимость в увеличении методов и средств обучения с помощью использования современных электронных информационно-коммуникативных подходов (телевидение, видео, средство мультимедия). Использование таких средств в учебно-воспитательном процессе существенно повышает эффективность наглядности в обучении, полнее и точнее информирует учащихся об изучаемой теме, а также помогает педагогу представлять знания в интересной и игровой форме.

Под видеоматериалами подразумеваются любая теле- и видеопродукция, художественные, документальные, мультипликационные фильмы, ролики и презентации, записанные на пленку или цифровые носители и используемые в

качестве дидактического материала с возможностью многократного просмотра, использования режисмов «стоп» и «пауза», быстрого поиска нужного фрагмента.

На наш взгляд, можно выделить ряд функций видеоматериалов в учебном процессе по английскому языку.

– Информационная функция – в данной функции видеоматериалы являются источником информации, они обладают средствами эмоционального, интеллектуального и воспитывающего воздействия.

– Мотивационная функция. Мотивацию можно подразделить на два вида: самомотивация, характеризующая заинтересованностью учащегося в материале, и мотивация, которая стимулирует возможность понимания языка, который изучается. Это приносит удовольствие и придает веру в свои силы и желание к дальнейшему совершенствованию. Важным остается момент удовлетворения учащегося от понимания английского речи, а не от заинтересованности сюжетом.

– Моделирующая функция – позволяет смоделировать разные условия естественного общения, в том числе и уровни.

– Интерактивная функция – заключается в том, что в качестве информации видеоматериал может объединять и учебный материал, содержащийся в других пособиях, печатных текстах, а также отражать конкретные явления и процессы окружающей действительности.

– Иллюстративная функция – состоит в демонстрации примеров на практике. Аутентичные видеоматериалы являются источником аутентичных образцов речи, иллюстрирующих нормы и usage изучаемого языка. Кроме того, видеоматериалы оперативнее, чем другие источники, отражают изменения, произошедшие в языке в последнее время.

– Развивающая функция – при просмотре видеоматериалов развиваются механизмы памяти, внимания, мышления, а также личностные качества. Развиваются навыки и уме-

ния речевых видов деятельности, учащиеся в процессе изучения языка, их творческой активности, которая характеризуется переносом знаний и умений в новую ситуацию.

– Воспитательная функция – работа с аутентичными видеоматериалами позволяет изучать другую культуру, способствуя интеграции различных социумов, все более активному диалогу культур, что является глобальной целью обучения. Их использование способствует реализации принципа со-изучения языка и культуры [Байтаров, 2015].

Практический опыт показывает, что благодаря использованию видеоматериалов учащиеся получают наглядное представление об изучаемой теме. В то же время это является средством развития речемыслительной деятельности, индицирует ее мотивированность, что позволяет одновременно решать несколько задач в русле принципа комплексного подхода в обучении. За счет смены впечатлений и эмоционального воздействия видеоматериала формируются личностное отношение младших школьников к увиденному [Рась].

При отборе видеоматериалов следует обращать внимание на интересы обучающихся; значимость информации; современность и актуальность материала; воспитательную и страноведческую ценность видеоматериала; степень эмоционального воздействия; методическую целесообразность; возможность игровой дидактизации.

При просмотре аутентичного видео в классе у учащихся возникает атмосфера совместной познавательной деятельности. Обучающиеся прилагают определенные усилия для понимания содержания видеоматериала. Таким образом, непроизвольное внимание переходит в произвольное, а интенсивность внимания оказывает влияние на процесс запоминания. Это создает благоприятные условия для развивающего климата на механизмы памяти и внимания, способствует концентрации. Успешное достижение этой задачи возможно лишь при систематическом показе видеомате-

риалов и методически организованной демонстрации. Эффективность использования видеоматериала при обучении английскому языку зависит от рационально организованной структуры занятия и согласованности с задачами обучения.

Круг дидактических задач, которые можно решить, используя аутентичные видеоматериалы на уроках английского языка:

- 1) формулирование умений восприятия англоязычной речи на слух;
- 2) формирование умения монологического и диалогического высказывания в ходе обсуждения увиденного;
- 3) семантизация лексики и пополнение активного и пассивного словарного запаса;
- 4) формулирование устойчивой и положительной мотивации к изучению английского языка на основе использования «живого» и актуального материала;
- 5) усвоение страноведческих знаний и формирование положительного отношения к представителям иноязычных культур.

Работу с использованием видеоматериалов специализированной практики (Г.Д. Гарза, И.В. Рысь, Н.Н. Рафикова) рекоммендуют проводить как минимум в два этапа, например:

- а) сюжетный, или фрагментный, этап, когда младшим школьникам демонстрируется непродолжительный (до 5 минут) видеосюжет или его законченный в смысловом отношении фрагмент с целью постепенного привнесения детей к звучащей англоязычной речи, развития навыков понимания речи на слух, развития памяти и внимания. Рекомендуются использовать песни, фрагменты мультфильмов или их серии, учебные видео для уровня А1;
- б) этап использования небольших законченных видеороликов (клипы, ролики, видеосюжеты длительностью до 10 минут), направленные на обучение простым действиям, предполагающие воспроизводимость увиденного (как фи-

зически, так и в качестве речевого действия) [Гарза, 1990; Рысь, Рафикова, 2000].

Лексико-грамматические трудности, неизбежно возникающие в процессе работы с аутентичными видео, можно снимать путем использования иллюстраций, объясняющих значение незнакомых слов, а также используя склонности детей к догадке.

Подводя итоги предпринятого в рамках данной статьи исследования, можно утверждать, что использование аутентичных видеоматериалов способствует эффективному выполнению требований ФГОС НОО в части приобретения начальных навыков устного и письменного общения, расширения лингвистического кругозора и формирования толерантного отношения к представителям иноязычных культур. Несомненным достоинством видеоматериалов является сила их эмоционального воздействия на младших школьников, высокий мотивационный потенциал, ситуативность, наглядность и динамичность.

Библиографический список

1. Байгоров Г.Н., Жаров Д.А., Усова Б.А. Основные функции аутентичных видеоматериалов // Молодой ученый. 2015. № 10. С. 3–4.
2. Гарза Г.Д., Леквич М.Д. Лучше раз увидеть. Видео в обучении иностранному языку // Русский язык за рубежом. 1990. № 3. С. 44–53.
3. Никитенко З.Н. Методическая система овладения иностранным языком на начальной ступени школьного образования. М.: МПГУ, 2014. 427 с.
4. Рафикова Н.Н. Использование видеотехнологии на уроках иностранного языка // Язык. Речь. Коммуникативная. 2000. № 4. С. 84–90.
5. Рысь И.В. Использование видеоматериалов для формирования коммуникативной компетенции учащихся на уроках английского языка [Электронный ресурс]. URL: <https://>

Высоцкая Мария Николаевна, старший преподаватель кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования языков Красноярского государственного педагогического университета имени В.П. Астафьева; e-mail: vishnag077@list.ru.

Голубева Мария Владимировна, студентка V курса института детства Новосибирского государственного педагогического университета; e-mail: golubeval19952001@yandex.ru

Данилова Алина Александровна, студентка V курса Красноярского государственного педагогического университета имени В.П. Астафьева; e-mail: mmi_2000@mail.ru

Данилова Ольга Евгеньевна, магистрант факультета иностранных языков Красноярского государственного педагогического университета имени В.П. Астафьева; e-mail: olka10000@mail.ru

Дюринович Полина Викторовна, студентка V курса факультета иностранных языков Красноярского государственного педагогического университета имени В.П. Астафьева; e-mail: polina.duriak@mail.ru

Жукова Камилла Жюльевна, студентка II курса института детства Новосибирского государственного педагогического университета

Зенгер Аиша Романовна, студентка V курса факультета иностранных языков Красноярского государственного педагогического университета имени В.П. Астафьева; e-mail: shakovskuv@mail.ru

Ильченко Анастасия Петровна, студентка IV курса факультета иностранных языков Красноярского государственного педагогического университета имени В.П. Астафьева; e-mail: ilchenko.nastha@mail.ru

Ишимова Дарья Александровна, магистрант факультета иностранных языков Красноярского государственного педагогического университета имени В.П. Астафьева; e-mail: idashok@mail.ru

ТЕОРИИ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В УСЛОВИЯХ ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕСТВА

Материалы

*VI Всероссийской научно-практической конференции
с международным участием*

Красноярск, 5-6 декабря 2017 г.

Редактор **М.А. Исакова**
Корректор **А.П. Матюкова**
Верстка **Н.С. Хасаншильча**

660049, Красноярск, ул. А. Лебедевой, 89
Редакционно-издательский отдел КГПУ,
т. 217-17-52, 217-17-82

Подписано в печать 21.03.18. Формат 60х84 1/16.

Усл. печ. л. 25,0. Бумага офсетная.
Тираж 100 экз. Заказ № 03-РИО-005

Отпечатано в типографии «Лингва-принт»,
т. 295-03-40

Статья «Аутентичные видеоматериалы как средство повышения познавательного интереса к изучению английского языка на начальном этапе» из сборника материалов VII Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества»: Красноярск, КГПУ им. В. П. Астафьева 4-5 декабря 2018г

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В. П. Астафьева»

**ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
В УСЛОВИЯХ
ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕСТВА**

*Материалы
VII Всероссийской научно-практической конференции
с международным участием
Красноярск, 4–5 декабря 2018 г.*

Красноярск
2019

ББК 81.2
Т 338

Редакционная коллегия:
*И. А. Майер (отв. ред.)
Т. Л. Бонюра
М. А. Бонюкер
Ю. В. Думиник (ред. англ. яз.)
И. П. Селезнева*

Т 338 Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: материалы VII Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. Красноярск, 4–5 декабря 2018 г. / отв. ред. И. А. Майер; ред. колл.: Краснояр. гос. пед. ун-т им. В. П. Астафьева. – Красноярск, 2019. – 263 с.

ISBN 978-5-00102-251-0
Представлены научные и методические статьи ученых, учителей-практиков, студентов, магистрантов России, Германии. Тематика статей расширяет традиционные и инновационные подходы к решению актуальных задач методики преподавания иностранных языков.

ББК 81.2

ISBN 978-5-00102-251-0
(VII Международная форум «Диалог, связь и общество: история и перспективы развития»)

Красноярский государственный педагогический университет им. В. П. Астафьева, 2019

3. Сафонова Л.Ю. Методы интерактивного обучения: методические указания. Великие Луки: Великие Луки, 2015. 86 с.
4. Шайкин А.А. Интерактивная лекция как универсальная форма учебного занятия в колледже // Информок [Электронный ресурс]. URL: https://infook.ru/interaktivnaya_lektsiya_kak_universalnaya_forma_uchebnogo_zanyatiya_v_kolledzhe-statya-565140.htm (дата обращения: 27.11.2018).
5. Капкан Р., Мейлов Ф. Communication for the Safety Professional Chicago, 1975. P. 370.
6. Keeling S. Advising the Millennial Generation // NASADA Journal. 2003. № 23. P. 30-36.

О.Е. Данилова

АУТЕНТИЧНЫЕ ВИДЕОМАТЕРИАЛЫ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ ПОЗНАВАТЕЛЬНОГО ИНТЕРЕСА К ИЗУЧЕНИЮ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

В статье рассматривается проблема использования фрагментов видеоматериалов на уроках английского языка на начальном этапе как средства развития коммуникативной компетенции учащихся и возможности их познавательного интереса при изучении английского языка. Ключевые слова: аутентичные видеоматериалы, познавательный интерес, коммуникативная компетенция, зрительно-слуховая опора, средства обучения, эффективные средства обучения.

О.Е. Данилова

AUTHENTIC VIDEO MATERIALS AS A MEANS OF ENHANCING COGNITIVE INTEREST TO THE STUDY OF ENGLISH AT THE PRIMARY STAGE

The article deals with the problem of using authentic video materials at the English lessons at the primary stage as a means of developing students' communicative competence and increasing their cognitive interest in learning English. Key words: authentic video materials, cognitive interest, communicative competence, audio-visual support, means of communication, effective learning tools.

В современном мире технологии не стоят на месте, по этой причине педагогам следует задаться вопросом об эффективном использовании материалов в учебном процессе. Данная статья посвящена проблеме использования аутентичных видеоматериалов для повышения познавательного интереса к изучению английского языка на начальном этапе.

Проблема познавательного интереса рассматривалась в научной литературе неоднократно, о чем свидетельствуют работы Н.Ф. Добрынина, Н.Г. Морозовой, А.А. Книглевой, И.Н. Соколовской, И.Ф. Харламова, Г.И. Шухиной и др. Само понятие познавательного интереса при этом трактуется с разных позиций: как эмоциональная потребность (И.Ф. Харламов), избирательная направленность (Н.Ф. Добрынин, Г.И. Шухина), эмоционально-познавательное отношение (Н.Г. Морозова) личности.

Проведя анализ существующих определений, И.Н. Соколовская и А.А. Книглева делают вывод, что все они не противоречат друг другу и подчеркивают различные грани исследуемого феномена. В этой связи авторы делают вывод, что под познавательным интересом можно понимать активную избирательную направленность к окружающему миру, которая раскрывается только в деятельности, в первую очередь в учебной. Авторы также выделяют четыре основные особенности учебной познавательной деятельности: 1) она выражается в стремлении узнать что-то новое, понять непонятное или выстроить связи между известным и неизвестным; 2) знания и познавательный интерес взаимозависимы, поскольку одно невозможно без другого; 3) познавательный процесс активизирует определенные психические процессы (память, внимание, воображение, восприятие), что положительно влияет на приобретение, хранение и активацию знаний; 4) существует прямая зависимость между широтой

крутосора личности и развитостью ее познавательного интереса [Соколовская, Книжлева].

В структуре познавательного интереса ученые также выделяют четыре компонента. Согласно мнению Г.И. Шуркина, познавательный интерес включает в себя:

1) эмоциональный компонент как положительное отношение к учебе, познанию, которое наиболее ярко проявляется во взаимодействиях с товарищами, одноклассниками и пр.;

2) интеллектуальный компонент как ядро познавательного процесса, основных его операций (анализ, синтез, обобщение, классификация, сравнение), связанных с направленностью вопросов обучающихся и поиском способов решения учебных задач;

3) регулятивный компонент, связанный с контролем и самоконтролем во время учебно-познавательной деятельности;

4) творческий компонент (самостоятельный перенос усвоенных способов деятельности в новую учебно-познавательную ситуацию) [Шуркина, 1971, с. 141].

В этой связи повышение познавательного интереса к изучению английского языка на начальном этапе должно отражать избирательную направленность интересов ребенка, обращенную не только к изучению языка как такового. Во-вторых, желательно стимулировать познавательную активность младших школьников во взаимодействии с одноклассниками. В-третьих, необходимо стимулировать младших школьников к поиску решений учебных задач путем развития их интеллектуальных способностей. В-четвертых, необходимо сочетать разные способы самоконтроля и контроля, включая развитие саморефлексии и умения предодговать трудности, с творческим проявлением фантазии и поиском.

Собласти все вышеперечисленные условия позволяют, на наш взгляд, использование на уроке английского языка аутентичных видеоматериалов.

По данным Организации объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры, человек запоминает около двенадцати процентов услышанного текста и двадцать пять процентов увиденного, а при аудиовизуальном восприятии усваивается уже до шестидесяти пяти процентов информации. Выходит, что использование всех органов чувств улучшает качество усвоения материала по сравнению с традиционными методами. Урок с использованием видеоматериалов является наиболее интенсивной и интересной формой обучения. Обратимся к определению данного понятия.

Согласно словарному определению, видеоматериал – это записанная на электронный носитель информация, состоящая в себе зрительный и звуковой ряды, характеристики которых адекватностью языковых средств, а также естественностью лексического наполнения и грамматических форм [Ожегов, 1999].

Под видеоматериалом в методике обычно понимают любой материал, подлежащий демонстрации в учебном процессе и предназначенный для реализации определенных учебных целей: видеофильм, видеофрагмент, видеокурс [Энциклопедический словарь].

Учебные видеоматериалы на сегодняшний день наиболее модернизированной форма представления учебного контента. Они включают отобранную специализированную информацию, которая позволяет организовывать различные формы работы в интерактивном формате. Такая работа улучшает понимание учебного материала, увеличивает степень восприятия и эмоциональная яркость.

При работе с видео в методике обучения иностранным языкам принято выделять три основных этапа:

преддемонстрационный (pre-viewing), демонстрационный (while-viewing), постдемонстрационный (post-after-viewing).

Работа с видеоматериалом будет эффективна, если:

- 1) используется на уроках видеоматериал понятен, доступен, интересен учащимся и соответствует возрастным особенностям;
- 2) видеоматериал показывается дозированно;
- 3) используется систематически в течение всего года;
- 4) демонстрация видеоматериала воспринимается учащимися не как развлечение, а как материал аналитической работы;
- 5) преподаватель методически грамотно вводит видеоматериал в структуру урока.

Использование видеоматериалов, проблема их восприятия (а также аудиоматериала) были исследованы в работах И.А. Зинькей, Ю.А. Комаровой и др. В трудах этих и других ученых под видеоматериалом понимается методически организованное аудиовизуальное наглядное пособие, способствующее реализации дидактических целей и органически включенное в структуру учебного процесса.

М.В. Лиховицкий предлагает классификацию видеоматериалов с выделением визуальных, аудиовизуальных средств [Ез и др., 1982, с. 117].

Согласно мнению ученого, в общем контексте видеоматериалы можно подразделить на художественные (мультифильмы, художественные фильмы, фрагменты спектаклей), научно-популярные, публицистические (интервью, документальные и учебные фильмы); инфорационные (реклама, записи новостей, телепередач, видеоролики) и образовательные (видеоэкскурсии).

По способу создания видеоматериалы могут предназначаться для обучения иностранному языку (видеокурсы

и другие учебные фильмы), а также для носителей языка, других языков, это аутентичные тексты.

Понятие «аутентичность» вошло в методику обучения иностранному языку с распространением коммуникативного подхода с целью максимального приближения процесса обучения к естественному общению. «Аутентичный, аутентический (гр. authenticos) – подлинный, исходный из первоисточника». «Аутентичный» часто употребляется как синоним к словам «документальный», «реальный» «настоящий» [Энциклопедический словарь].

Аутентичные видеоматериалы включают в себя отменный выбор образцов языка и речи, различные региональные акценты, общепотребительную и специальную лексику, клише, прием в реальном контексте, как их используют носители языка. Они обеспечивают широкое возможности для овладения иноязычной культурой. Но эти видеоматериалы ориентированы на учащихся с хорошей языковой подготовкой [Носонович, 2000].

Аутентичные видеоматериалы можно разделить на три группы: развлекательные программы, программы на основе фактической информации, короткие программы.

Данные видеоматериалы создают вид наглядности, который является необходимым средством обучения английскому языку: разговорному общению школьников на начальном этапе. Эмоциональное воздействие изображения вовлекает учащихся в процесс изучения языка, создавая эффект присутствия, что вызывает у учащихся желание продолжить диалог и быть более успешным собеседником.

Видеоматериал позволяет иллюстрировать и моделировать разные ситуации общения, которые вызывают рефлексию и помогают чувствовать себя увереннее в случае реального общения. Учащиеся видят поведение на интуитивном уровне, примеры на сознательном уровне.

Аутентичный видеоматериал позволяет лучше усвоить грамматический материал, закрепить теоретические и речевые знания.

В заключение отметим, что видеоматериалы являются одним из самых эффективных и эффективных средств обучения английскому языку на начальном этапе. Использование аутентичных фильмов, роликов вызывает интерес к предмету, способствует развитию всех видов речевой деятельности на уроке, у учеников проявляется ответная реакция. Использование видеоматериалов очень полезно в качестве стимула к обучению, ведь занятие становится интересным, познавательным, информативным. Таким образом, аутентичные аудиовизуальные средства становятся на сегодняшний день неотъемлемой частью процесса обучения.

Библиографический список

1. Гез НИ, Миромолов А.А., Ляховицкий Н. И и др. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Вып-ша школа, 1982. 373 с.
2. Носонович Е.В. Методическая аутентичность в обучении иностранным языкам // Иностранные языки в школе. 2000. № 1. С. 11–16.
3. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. М.: Азбуковник, 1999. С. 944.
4. Соколовская И.Н., Книжлева А.А. К определению сущности понятия «познавательный интерес» в педагогике // Парасельские чтения. 2015. № XIX [Электронный ресурс]. URL: <https://svetlenka.ru/article/nk-oredeleniye-suschnosti-rolyatya-roznavatelyu-interesa-v-pedagogike> (дата обращения: 29.11.2018).
5. Энциклопедический словарь [Электронный ресурс]. URL: <https://dic.academich.com/content/sfbes/> (дата обращения: 01.11.2019).
6. Шукшина Г.И. Проблема познавательного интереса в педагогике. М.: Педагогика, 1971. 352 с.

ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В УСЛОВИЯХ ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕСТВА

Материалы

*VIII Всероссийской научно-практической конференции
с международным участием*

Красноярск, 4–5 декабря 2018 г.

Редактор *М.А. Исакова*
Корректор *А.П. Макалова*
Верстка *Н.С. Хасяшника*

660049, Красноярск, ул. А. Лебедевой, 89.
Редационно-издательский отдел КГПУ,
т. 217-17-52, 217-17-82

Подписано в печать 26.03.19. Формат 60x84 1/16.
Усл. печ. л. 16,4. Бумага офсетная.
Тираж 100 экз. Заказ № 03-ДИО-008

Отпечатано в типографии «Литера-принт»,
т. 295-03-40